



60055

(ES)	RADIO INALÁMBRICA	2
(EN)	WIRELESS RADIO	12
(FR)	RADIO SANS FIL	22
(DE)	DRAHTLOSES FUNKGERÄT	32
(IT)	RADIO WIRELESS	42
(PT)	RÁDIO SEM FIOS	52
(RO)	RADIO FĂRĂ FIR	62
(NL)	DRAADLOZE RADIO	72
(HU)	VEZETÉK NÉLKÜLI RÁDIÓ	82
(RU)	БЕСПРОВОДНОЙ, РАДИО	92
(PL)	RADIO BEZPRZEWODOWE	102

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente estas instrucciones antes de usar el producto.

Si no sigue correctamente estas instrucciones se podrían producir daños personales y/o al producto.

Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

Advertencias de seguridad

1. Limpie únicamente con un paño seco. No utilice agua para la limpieza.
2. No instale cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
3. Utilice solo los accesorios/aditamentos especificados por el fabricante.
4. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se use durante largos periodos de tiempo.
5. El paquete de baterías debe recargarse únicamente con esta radio o el cargador especificado para la batería. Un cargador que pueda ser adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otra batería.
6. Utilice la radio operada con baterías solo con paquetes de baterías específicamente diseñados. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de incendio.
7. Cuando el paquete de baterías no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Cortocircuitar los terminales de la batería puede causar chispas, quemaduras o un incendio.
8. Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Hay un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
9. Bajo condiciones abusivas, puede ser expulsado líquido de la batería; evite el contacto. Si el contacto ocurre accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica adicionalmente. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
10. No use un paquete de baterías y radio que esté dañado o modificado. Hacerlo puede mostrar un comportamiento impredecible que resulte en incendio, explosión o riesgo de lesión.
11. No exponga un paquete de baterías o herramienta al fuego o temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130°C (266°F) puede causar una explosión.
12. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías o herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Cargar incorrectamente o fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
13. No use el producto a un volumen alto durante un periodo prolongado. Para evitar daños au-

ditivos, use el producto a un nivel de volumen moderado.

14. Las pantallas LCD contienen líquido que puede causar irritación y envenenamiento. Si el líquido entra en los ojos, la boca o la piel, enjuáguelo con agua y llame a un médico.

15. No exponga el producto a la lluvia o condiciones húmedas. El agua que entra en el producto aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

16. Este producto no está destinado para uso por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas sobre el uso del producto por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el producto. Guarde el producto fuera del alcance de los niños.

17. Tenga cuidado de no pellizcar sus dedos al colocar la batería.

18. Cuando la radio esté alimentada por la batería, apague la radio antes de retirar el paquete de baterías.

19. Tenga cuidado de no dejar caer o golpear la radio. Una carcasa rota puede cortar el dedo o perforar su cuerpo. Una radio dañada puede mostrar un comportamiento impredecible que resulte en incendio, explosión o riesgo de lesión.

20. Haga que el servicio sea realizado por una persona de reparación calificada utilizando solo piezas de repuesto idénticas. Esto asegurará que se mantenga la seguridad del producto.

21. No modifique ni intente reparar el aparato o el paquete de baterías excepto como se indica en las instrucciones de uso y cuidado.

Instrucciones de seguridad importantes para el cartucho de batería

1. Leer instrucciones: Antes de usar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones y marcas de advertencia en (1) el cargador de batería, (2) la batería y (3) el producto que usa la batería.

2. No desarmar: No desmonte ni manipule el cartucho de batería. Puede resultar en un incendio, calor excesivo o explosión.

3. Tiempo de operación: Si el tiempo de operación se ha vuelto excesivamente corto, deje de usarlo inmediatamente. Puede resultar en un riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.

4. Contacto con electrolito: Si el electrolito entra en sus ojos, enjuáguelos con agua clara y busque atención médica de inmediato. Puede resultar en la pérdida de la vista.

5. Evitar cortocircuitos: No cortocircuite el cartucho de batería: (1) No toque los terminales con ningún material conductor. (2) Evite almacenar el cartucho de batería en un contenedor con otros objetos metálicos como clavos, monedas, etc. (3) No exponga el cartucho de batería al agua o a la lluvia. Un cortocircuito de la batería puede causar un gran flujo de corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una avería.

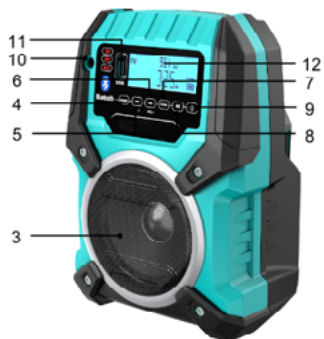
6. Temperatura de almacenamiento: No almacene ni use la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 50 °C (122 °F).

- 7. No incinerar:** No incinere el cartucho de batería, incluso si está severamente dañado o completamente desgastado. El cartucho de batería puede explotar en un incendio.
- 8. Manejo adecuado:** No clave, corte, aplaste, arroje, deje caer el cartucho de batería ni lo golpee contra un objeto duro. Tal conducta puede resultar en un incendio, calor excesivo o explosión.
- 9. No usar baterías dañadas:** No use una batería dañada.
- 10. Legislación sobre mercancías peligrosas:** Las baterías de iones de litio contenidas están sujetas a los requisitos de la legislación sobre mercancías peligrosas. Para transportes comerciales, como por terceros, agentes de transporte, se deben observar requisitos especiales de embalaje y etiquetado. Para la preparación del envío, se requiere consultar a un experto en materiales peligrosos. Por favor, observe también las posibles regulaciones nacionales más detalladas. Cierre con cinta adhesiva o enmascare los contactos abiertos y empaquete la batería de manera que no pueda moverse en el embalaje.
- 11. Eliminación segura:** Al desechar el cartucho de batería, retírelo de la herramienta y deséchelo en un lugar seguro. Siga las regulaciones locales relacionadas con la eliminación de baterías.
- 12. Uso específico:** Instalar las baterías en productos no compatibles puede resultar en un incendio, calor excesivo, explosión o fuga de electrolito.
- 13. No uso prolongado:** Si la herramienta no se usa durante un largo periodo de tiempo, la batería debe ser retirada de la herramienta.
- 14. Manejo de baterías calientes:** Durante y después del uso, el cartucho de batería puede calentarse, lo que puede causar quemaduras o quemaduras a baja temperatura. Preste atención al manejo de cartuchos de batería calientes.
- 15. Terminal caliente:** No toque el terminal de la herramienta inmediatamente después de usarla, ya que puede estar lo suficientemente caliente como para causar quemaduras.
- 16. Limpieza de terminales:** No permita que astillas, polvo o suciedad se queden atrapados en los terminales, agujeros y ranuras del cartucho de batería. Puede resultar en un mal rendimiento o avería de la herramienta o del cartucho de batería.
- 17. Uso cerca de líneas de alta tensión:** A menos que la herramienta esté diseñada para su uso cerca de líneas eléctricas de alta tensión, no use el cartucho de batería cerca de dichas líneas. Puede resultar en un mal funcionamiento o avería de la herramienta o del cartucho de batería.
- 18. Mantener fuera del alcance de los niños:** Mantenga la batería alejada de los niños.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje nominal		D.C 12V (Li-ion)
Adaptador de corriente AC	Modelo	XZ1200-2000EG
	Entrada	100 – 240, 50 / 60Hz 0.8A
	Salida	DC 12V 2.0A
Emisora		FM
Cobertura de frecuencia		FM 87 – 108MHz 50KHz (0.05 MHz/paso)
Bluetooth	Versión de Bluetooth	5.2 Certificado
	Perfiles de Bluetooth	A2DP/SCMS-T/AVRCP
	Potencia de transmisión	Power Class 2
	Frecuencia de operación	2,402 MHz – 2,500 MHz
	Potencia máxima de radio-frecuencia	BT EDR 3 887DBm
	Rango de transmisión	Máximo 15 metros (varía según las condiciones de uso)
	Codec compatible	SBS
Características del circuito Altavoz		3.5 inches 8 ohm
Salida USB		DC5 V / 1 A MAX.
Terminal de entrada		3.5 mm de diámetro (AUX IN)
Sistema de antena		Fm: antena de varilla flexible
Dimensiones (L x W x H)		197 x 138 x 106mm
Peso (herramienta sin cartucho de batería) approx.		1.03 Kg

LISTADO DE PARTES



N.º	Descripción
1	Asa
2	Antena de varilla flexible
3	Altavoz
4	Botón de selección de modo
5	Botón de volumen menos (-) / Estación previa preestablecida
6	Botón de volumen más (+) / Estación siguiente preestablecida
7	Botón de control para modo USB
8	Botón de escaneo y sintonización de estación FM / pausa
9	Botón de encendido
10	Entrada auxiliar (AUX IN)
11	Puerto de suministro de energía USB
12	Pantalla LCD
13	Ranura para cartucho de batería
14	Entrada de corriente continua (DC In)
15	Botón de liberación del cartucho de batería
16	Cartucho de batería
17	Adaptador de corriente AC

FUNCIONAMIENTO

Instalación o extracción del cartucho de batería

Para extraer el cartucho de batería, deslícelo fuera del aparato mientras presiona el botón en los dos lados del cartucho. Para instalar el cartucho de batería, alinee la lengüeta del cartucho de batería con la ranura del cartucho de batería y deslícelo en su lugar. Insértelo completamente hasta que se bloquee en su lugar con un pequeño clic.



1.Botón de liberación del cartucho de batería

2.Cartucho de batería

Uso de la antena de varilla flexible

Cuando escuche estaciones de radio FM, por favor, enderece completamente la antena de varilla flexible.



1.Antena de varilla flexible



1.Adaptador de corriente Ac,

2.Entrada de corriente coninua (DC IN),

3.Estuche del adaptador.



Inserte el enchufe del adaptador en la entrada de corriente continua (DC IN) en la parte posterior de la radio, y luego conecte el adaptador a un enchufe de red estándar. La radio se alimentará a través del enchufe de red.

Encendido/Apagado de la radio y selección del modo

1. Encender la radio: Presione el botón de encendido y manténgalo presionado durante aproximadamente tres segundos para encender la radio. La pantalla LCD se iluminará y mostrará "00".

2. Apagar la radio: Presione el botón de encendido nuevamente y manténgalo presionado du-

rante aproximadamente tres segundos para apagar la radio. La pantalla LCD mostrará "OFF" y luego se apagará.

3. Selección del modo: La radio ofrece tres modos de funcionamiento: modo de estación FM, modo Bluetooth y modo AUX. La pantalla LCD mostrará "FM radio", "BLUE" y "LINE" para cada modo. Presione el botón de selección de modo cada vez para elegir el modo deseado.



1. Botón de encendido
2. Botón de selección de modo
3. Pantalla LCD

Modo de estación FM y sintonización automática de estaciones FM

1. Encienda su radio y seleccione el modo de estación FM.

2. La radio comenzará en la estación de frecuencia más baja. Presione el botón de volumen más (+) / botón de avance de estación preestablecida para cambiar a la estación siguiente y el botón de volumen menos (-) / botón de retroceso de estación preestablecida para volver a la estación anterior. Seleccione según su preferencia.

3. Para buscar más estaciones de frecuencia, presione el botón de sintonización automática de FM / pausa. Su radio escaneará el rango de FM a partir de la frecuencia actualmente mostrada y grabará y numerará las estaciones cuando encuentre una con suficiente señal. Presione el botón de sintonización automática de FM nuevamente para detener el escaneo.

4. Presione el botón de volumen más (+) / botón de avance de estación preestablecida y manténgalo presionado para aumentar el volumen. Presione el botón de volumen menos (-) / botón de retroceso de estación preestablecida y manténgalo presionado para disminuir el volumen. Cuando ajuste el volumen a su nivel deseado, suelte el botón.



1. Botón de volumen más (+) / Botón de avance de estación preestablecida
2. Botón de volumen menos (-) / Botón de retroceso de estación preestablecida
3. Botón de sintonización automática de FM / pausa
4. Entrada auxiliar (AUX IN)

Modo de Bluetooth

Necesita emparejar su dispositivo Bluetooth® con la radio antes de poder vincularlo automáticamente para reproducir/transmitir música Bluetooth® a través de la radio. El emparejamiento crea un "vínculo" permanente para que ambos dispositivos puedan reconocerse siempre entre sí.

Emparejamiento de su dispositivo Bluetooth

1. Encienda la radio y seleccione el modo Bluetooth: Presione el botón de selección de modo hasta que la pantalla LCD muestre "BLUE" y empiece a parpadear.

2. Abra la función BLUETOOTH en su dispositivo Bluetooth®: Una vez que "BLUETOOTH" aparezca en la lista de su dispositivo, seleccione el elemento correspondiente en la lista de **dispositivos** Bluetooth®.

3. Emparejamiento: Su dispositivo Bluetooth® se vinculará con la radio. Una vez conectado, se escuchará un sonido que indica que la conexión se ha establecido correctamente.

4. Reproducción de música: Ahora puede reproducir la música desde su dispositivo **Bluetooth®** a través de la radio.

5. Control de la música: Presione el botón de volumen más (+) / botón de avance de estación preestablecida para cambiar a la música siguiente y el botón de volumen menos (-) / botón de retroceso de estación preestablecida para volver a la música anterior. Presione el botón de sintonización automática de FM / pausa para pausar la música y presione nuevamente para reanudar la reproducción.

6. Ajuste del volumen: Mantenga presionado el botón de volumen más (+) / botón de avance de estación preestablecida para aumentar el volumen. Mantenga presionado el botón de volumen menos (-) / botón de retroceso de estación preestablecida para disminuir el volumen. Cuando ajuste el volumen al nivel deseado, suelte el botón.

Desconectar su dispositivo Bluetooth

Cerrar la función BLUETOOTH en su dispositivo. Una vez desconectado, se escuchará un sonido que indica que la conexión se ha realizado correctamente.

Modo AUX (Línea)



1. Puerto de entrada auxiliar (AUX IN)
2. Botón de encendido.
3. Dispositivo USB
4. Cable AUX

Botón de control para el modo USB



1. El puerto de suministro de energía USB en la parte frontal de la radio también se puede utilizar para reproducir música MP3.

2. Conectar el dispositivo USB: Conecte el dispositivo USB, como una memoria USB con archivos MP3, al puerto de suministro de energía USB.

3. Encender la radio: Presione el botón de encendido y manténgalo presionado durante aproximadamente tres segundos para encender la radio.

4. Reproducción automática: La radio comenzará a reproducir automáticamente la música en formato MP3 del dispositivo USB. Controlar la música: Presione el botón de volumen más (+) / botón de avance de estación preestablecida para cambiar a la música siguiente. Presione el botón de volumen menos (-) / botón de retroceso de estación preestablecida para volver a la música anterior. Presione el botón de sintonización automática de FM / pausa para pausar la música y presione nuevamente para reanudar la reproducción.

5. Cambiar el modo de reproducción: Presione el botón de control para el modo USB para alternar entre los modos de reproducción: bucle sencillo, bucle secuencial o aleatorio.

6. Ajustar el volumen: Mantenga presionado el botón de volumen más (+) / botón de avance de estación preestablecida para aumentar el volumen. Mantenga presionado el botón de volumen menos (-) / botón de retroceso de estación preestablecida para disminuir el volumen. Cuando ajuste el volumen al nivel deseado, suelte el botón.

Transportar la radio

El asa en la parte posterior de la radio es útil para llevar la radio.



1. Asa

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Consejos para mantener la máxima vida útil de la batería

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente: Siempre detenga el funcionamiento del dispositivo y cargue el cartucho de batería cuando note una reducción en la potencia del aparato.
2. Nunca recargue una batería completamente cargada: La sobrecarga acorta la vida útil de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería a temperatura ambiente de 5 °C - 45 °C: Deje que un cartucho de batería caliente se enfríe antes de cargarlo.
4. Cargue el cartucho de batería si no lo va a usar durante un período prolongado (más de seis meses).

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

2014/53/EU	EN 55032
2009/125/EC	EN 55035
2011/65/EU	EN 61000-3-2
	EN 61000-3-3
	EN 310 489-1
	EN 301 489-17, EN 301 489-53, EN 300 328, EN 303 345-3, EN 62479, EN 50663, EN 62368 -1: 2014+A11: 2017
	EN IEC 62358-1:2020

SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully this owner's manual before using the product. Failure to comply with these instructions could result in personal injury and/or damage to the product. Please keep the instructions for future reference.

Safety warnings

1. Clean only with dry cloth. Do not use water for cleaning.
2. Do not install near any heat source as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
3. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
4. Unplug this appliance during lightning storms or when unused for a long periods of time.
5. The battery pack must be recharged only with this radio or the specified charger for the battery. A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
6. Use battery operated radio only with specifically designed battery packs. Use of any other batteries may create a risk of fire.
7. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screw, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause sparks, burn, or a fire.
8. Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, range and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
9. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
10. Do not use a battery pack and radio that is damaged or modified. Doing so may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
11. Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C (266°F) may cause explosion.
12. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in these instructions. Charging improperly or temperatures outside the specified range may damage the battery. The specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
13. Do not use the product at a high volume for any extended period. To avoid hearing damage, use the product at moderate volume level.

14. LCD displays include liquid which may cause irritation and poisoning. If the liquid enter the eyes, mouth or skin, rise it with water and call a doctor.
15. Do not expose the product to rain or wet conditions. Water entering the product will increase the risk of electric shock.
16. This product is not intended for use by per sons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product. Store the product out of the reach of children.
17. Be careful not to pinch your fingers when attaching the battery.
18. When the radio is powered from the battery, switch off the radio before removing the battery pack.
19. Be careful not to drop or strike the radio. Broken shell may slash your finger or stab your body. Damaged radio may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
20. Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
21. Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.

Important safety instructions for battery cartridge

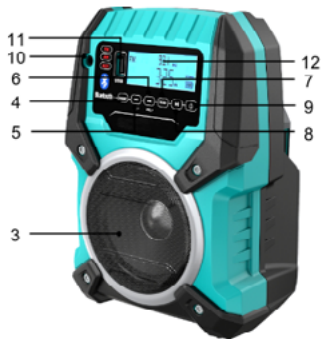
1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble or tamper with the battery cartridge. It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain. A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.

9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.
For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
14. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
15. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
16. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may result in poor performance or breakdown of the tool or battery cartridge.
17. Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. Keep the battery away from children.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage		D.C 12V (Li-ion)
AC power adaptor	Model	XZ1200-2000EG
	Input	100 – 240, 50 / 60Hz 0.8A
	Output	DC 12V 2.0A
Band		FM
Frequency coverage		FM 87 – 108MHz 50KHz (0.05 MHz/step)
Bluetooth	Bluetooth version	5.2 Certified
	Bluetooth profiles	A2DP/SCMS-T/AVRCP
	Transmission power	Power Class2
	Operating Frequency	2,402 MHz – 2,500 MHz
	Maximum radio – frequency power	BT EDR 3 887DBm
	Transmission range	Max.15 meters (varies according to usage conditions)
	Supported codec	SBS
Circuit feature Loudspeaker		3.5 inches 8 ohm
USB out put		DC5 V / 1 A MAX.
Input terminal		3.5 mm dia. (AUX IN)
Antenna system		Fm: soft bended rod antenna
Dimension (L x W x H)		197 x 138 x 106mm
Weight (bare tool without battery cartridge) approx.		1.03 Kg

PARTS LIST



N.º	Description	N.º	Description
1	Handle	10	Auxiliary input socket (AUX IN)
2	Soft bended rod antenna	11	USB power supply port
3	Speaker	12	LCD display
4	Mode select button	13	Slot for battery cartridge
5	Volume minus (-)/ Presetting backward station button	14	DC In socket
6	Volume plus (+) / Presetting forward station button	15	Release button of battery cartridge
7	Control button for USB mode	16	Battery cartridge
8	Scan tuning FM station / pause button	17	AC power adaptor
9	Power switch button		

ASSEMBLY**Installing or removing battery cartridge**

To remove the battery cartridge, slide it from the appliance while pressing the button on the two sides of the cartridge. To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the slot of battery cartridge and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click.



1. Release button of battery cartridge
2. Battery cartridge

Using the soft bended rod antenna

When listening to FM radio stations, please straight up the soft bended rod antenna completely.



1. Soft bended rod antenna
- 1.AC power adaptor
2. DC IN socket
3. Adaptor plug

Insert the adaptor plug into the DC IN socket on the back side of the radio, then plug the adaptor into a standard mains socket outlet. The radio is powered from the mains socket outlet.

Switching on/off the radio and mode selection

1. Press the Power switch button and hold for about three seconds to switch on the radio. The LCD display light up and display with "00".

2. Press the Power button again and hold for about three seconds to switch off the radio. The LCD display displayed with "OFF" and then light off .

3. The radio provides total three working modes, FM station mode; blue tooth mode and AUX mode with the LCD display displayed with "FM radio", "BLUE" and "LINE" . Depress the mode select button each time to select the working mode that you desired.



- 1. Power switch button
- 2. Mode select button
- 3. LCD display

FM station mode and scan tuning FM station

1. Switch on your radio and select the FM station mode.

2. The radio will start with the lowest frequency station. Depress the Volume plus (+) / Presetting forward station button to switch to the forward station and Volume minus (-) / Presetting backward station button to switch to the backward station. Select as you desire.

3. For more frequency station, depress Scan tuning FM station / pause button, your radio will scan up the FM band from the currently displayed frequency and will record and numbered the stations when it finds station of sufficient strength. Depress the scan tuning FM station button again to stop scanning.

4. Depress the Volume plus (+) / Presetting forward station button and hold to increase the volume. Depress the Volume minus (-) / Presetting backward station button and hold to decrease the volume. When adjust to your desired volume, release the button.



- 1. Volume plus (+) / Presetting forward station button
- 2. Volume minus (-) / Presetting backward station button
- 3. Scan tuning FM station / pause button
- 4. Auxiliary input socket (AUX IN)

Bluetooth mode

You need to pair your Bluetooth® device with your radio before you can auto-link to play/stream Bluetooth® music through your radio. Pairing creates a permanent “bond” so two devices can always recognize each other.

Pairing your Bluetooth device

1. Switch on your radio and select the blue tooth mode. “BLUE” will be shown on the LCD display and will flash.
2. Open the BLUETOOTH function of your Bluetooth® device. Once “BLUETOOTH” is appeared on your Bluetooth® device, press the item “BLUETOOTH” in your Bluetooth® list.
3. Your Bluetooth® device will be linked with the radio. Once connected, a sound of well connected will be heard.
4. You can now play the music in your Bluetooth® device via your radio.
5. Depress the Volume plus (+) / Presetting forward station button to switch to the forward music and Volume minus (-) / Presetting backward station button to switch to the backward music. Depress the scan tuning FM station /pause button to pause the music and depress again to continue.
6. Depress the Volume plus (+) / Presetting forward station button and hold to increase the volume. Depress the Volume minus (-) / Presetting backward station button and hold to decrease the volume. When adjust to your desired volume, release the button.

Disconnecting you BLuetooth device

Close the BLUETOOTH function of your Bluetooth device. Once disconnected, a sound of well disconnected will be heard.

Aux (Line) mode



Auxiliary input socket (AUX IN) 2. Power switch button 3. USB device 4. AUX cable

A 3.5 mm stereo auxiliary input sockets is provided at the front of the radio (AUX IN).

1. Connect an external audio source, such as a MP3 or CD player, to the auxiliary input socket using a AUX cable available in the market.
2. Press the Power switch button and hold for about three seconds to switch on the radio and select the Aux (line) mode.
3. Choose and play the music from your external audio source; adjust the volume setting on your external audio source to ensure an adequate signal level.

Use the USB power supply port to play mp3 music



Control button for USB mode

The USB power supply port in front of the radio can also be used to play the mp3 music.

1. Connect the USB device, such as a USB flash disk with MP3 to the USB power supply port.
2. Press the Power switch button and hold for about three seconds to switch on the radio.
3. The radio will automatically play the music with MP3 format in your Bluetooth® device.

4. Depress the Volume plus (+) / Presetting forward station button to switch to the forward music and Volume minus (-) / Presetting backward station button to switch to the backward music. Depress the scan tuning FM station /pause button to pause the music and depress again to replay.

5. Depress the Control button for USB mode each time to switch the play mode between single loop, sequential loop, or random.

6. Depress the Volume plus (+) / Presetting forward station button and hold to increase the volume. Depress the Volume minus (-) / Presetting backward station button and hold to decrease the volume. When adjust to your desired volume, release the button.

Carry the radio

The handle on the back of the radio is useful for carrying the radio



1. Handle

MAINTENANCE

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 5 °C - 45 °C. Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

EC DECLARATION CONFORMITY

2014/53/EU	EN 55032
2009/125/EC	EN 55035
2011/65/EU	EN 61000-3-2
	EN 61000-3-3
	EN 310 489-1
	EN 301 489-17, EN 301 489-53, EN 300 328, EN 303 345-3, EN 62479, EN 50663, EN 62368 -1: 2014+AT1: 2017
	EN IEC 62358-1:2020

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit.
Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures et/ou endommager l'appareil.
Conservez les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Avertissements de sécurité

1. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec. N'utilisez pas d'eau pour le nettoyage.
2. N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une bouche d'air chaud, une cuisinière ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
3. N'utilisez que les accessoires spécifiés par le fabricant.
4. Débranchez cet appareil en cas d'orage ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
5. La batterie ne doit être rechargée qu'avec cette radio ou le chargeur spécifié pour la batterie. Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
6. N'utilisez la radio alimentée par batterie qu'avec des batteries spécifiquement conçues à cet effet. L'utilisation de toute autre batterie peut entraîner un risque d'incendie.
7. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la à l'écart d'autres objets métalliques tels que : trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles d'établir une connexion d'une borne à l'autre. La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
8. Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique est accru si votre corps est mis à la terre.
9. Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.
10. N'utilisez pas un bloc-batterie et une radio endommagés ou modifiés. Vous risqueriez d'obtenir un comportement imprévisible et de provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
11. N'exposez pas un bloc-batterie ou un outil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (266 °F) peut causer une explosion.
12. Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans ces instructions. Un chargement incorrect ou

des températures en dehors de la plage spécifiée peuvent endommager la batterie.

13. N'utilisez pas le produit à un volume élevé pendant une période prolongée. Pour éviter tout dommage audatif, utilisez le produit à un niveau de volume modéré.

14. Les écrans LCD contiennent des liquides qui peuvent causer des irritations et des intoxications. Si le liquide entre en contact avec les yeux, la bouche ou la peau, rincez à l'eau et appelez un médecin.

15. N'exposez pas le produit à la pluie ou à des conditions humides. La présence d'eau dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.

16. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation du produit de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Conservez le produit hors de portée des enfants.

17. Veillez à ne pas vous pincer les doigts lorsque vous fixez la batterie.

18. Lorsque la radio est alimentée par la batterie, éteignez-la avant de retirer la batterie.

19. Veillez à ne pas faire tomber ou heurter la radio. Une coque cassée peut vous entailler le doigt ou vous poignarder. Une radio endommagée peut avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

20. Confiez l'entretien à un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de remplacement identiques. Cela garantira le maintien de la sécurité du produit.

21. Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer l'appareil ou la batterie, sauf si cela est indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.

Consignes de sécurité importantes pour la cartouche de batterie

1. Avant d'utiliser la cartouche de batterie, lisez toutes les instructions et les mises en garde figurant sur (1) le chargeur de batterie, (2) la batterie et (3) le produit utilisant la batterie.

2. Ne démontez pas et ne manipulez pas la cartouche de batterie. Cela pourrait provoquer un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.

3. Si la durée d'utilisation est excessivement courte, arrêtez immédiatement l'utilisation. Il peut en résulter un risque de surchauffe, de brûlures et même d'explosion.

4. Si de l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Cela peut entraîner une perte de la vue.

5. Ne court-circuitez pas la cartouche de la batterie :

(1) Ne touchez pas les bornes avec un matériau conducteur.

(2) Évitez de ranger la cartouche de la batterie dans un récipient contenant d'autres objets métalliques tels que des clous, des pièces de monnaie, etc.

(3) N'exposez pas la cartouche de la batterie à l'eau ou à la pluie. Un court-circuit de la batterie peut causer un flux de courant important, une surchauffe et des risques de blessures.

Un court-circuit de la batterie peut provoquer un débit de courant important, une surchauffe, des brûlures éventuelles et même une panne.

6. Ne rangez pas et n'utilisez pas l'outil et la cartouche de batterie dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 50 °C (122 °F).

7. N'incinerez pas la cartouche de la batterie, même si elle est gravement endommagée ou complètement usée. La cartouche de batterie peut exploser dans un incendie.

8. Ne clouez pas, ne coupez pas, n'écrasez pas, ne jetez pas, ne faites pas tomber la cartouche de la batterie et ne la frappez pas contre un objet dur. Un tel comportement peut provoquer un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.

9. N'utilisez pas une batterie endommagée.

10. Les batteries lithium-ion contenues dans l'appareil sont soumises aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.

Pour les transports commerciaux, par exemple par des tiers ou des transporteurs, il convient de respecter des exigences particulières en matière d'emballage et d'étiquetage. Pour la préparation de l'article expédié, il est nécessaire de consulter un expert en matières dangereuses. Veuillez également respecter les réglementations nationales éventuellement plus détaillées. Collez du ruban adhésif ou masquez les contacts ouverts et emballez la batterie de manière à ce qu'elle ne puisse pas se déplacer dans l'emballage.

11. Lors de la mise au rebut de la cartouche de la batterie, retirez-la de l'outil et mettez-la au rebut dans un endroit sûr. Respectez les réglementations locales relatives à la mise au rebut des batteries.

12. L'installation des batteries sur des produits non conformes peut provoquer un incendie, une chaleur excessive, une explosion ou une fuite d'électrolyte.

13. Si l'outil n'est pas utilisé pendant une longue période, la batterie doit être retirée de l'outil.

14. Pendant et après l'utilisation, la cartouche de la batterie peut prendre de la chaleur qui peut causer des brûlures ou des brûlures à basse température. Faites attention à la manipulation des cartouches de batterie chaudes.

15. Ne touchez pas la borne de l'outil immédiatement après utilisation, car elle peut devenir suffisamment chaude pour causer des causes de brûlures.

16. Ne laissez pas de copeaux, de poussière ou de terre s'incruster dans les bornes, les trous et les rainures de la cartouche de batterie. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement ou une panne de l'outil ou de la cartouche de batterie.

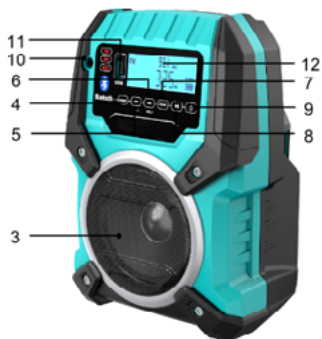
17. Sauf si l'outil électrique peut être utilisé à proximité de lignes de puissance électrique à haute tension, n'utilisez pas la cartouche de batterie à proximité de lignes de puissance électrique à haute tension. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement ou une panne de l'outil ou de la cartouche de batterie.

18. Conservez la batterie hors de portée des enfants.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale		C.C. 12V (Li-ion)
Adaptateur de puissance CA	Modèle	XZ1200-2000EG
	Entrée	100 • 240, 50/60 Hz 0,8 A
	Sortie	CC 12V 2.0A
Bande		FM
Couverture de fréquence		FM 87 • 108 MHz 50 KHz (0,05 MHz/pas)
Bluetooth	Version Bluetooth	5.2 certifiée
	Profils Bluetooth	A2DP/SCMS-T/AVRCP
	Puissance de transmission	Classe de puissance2
	Fréquence de fonctionnement	2,402 MHz - 2 500 MHz
	Puissance maximale de la radiofréquence	BT EDR 3 887DBm
	Portée de transmission	Max. 15 mètres (varie en fonction des conditions d'utilisation)
	Codec pris en charge	SBS
Caractéristiques du circuit Haut-parleur		3,5 pouces 8 ohms
Sortie USB		CC 5 V/1 A MAX.
Borne d'entrée		Dia. de 3,5 mm (AUX IN)
Système d'antenne		Fm : antenne à tige courbée souple
Dimensions (L x L x H)		197 x 138 x 106 mm
Poids (outil nu sans cartouche de batterie) env.		1,03 Kg

LISTE DES PIÈCES



N.º	Description	N.º	Description
1	Crochet de suspension	9	Bouton d'interrupteur de puissance
2	Antenne à tige souple	10	Prise d'entrée auxiliaire (AUX IN)
3	Haut-parleur	11	Port d'alimentation USB
4	Bouton de sélection du mode	12	Écran LCD
5	Volume moins (-)/Bouton de pré-réglage de la station précédente	13	Emplacement pour cartouche de batterie
6	Volume plus (+)/Bouton de pré-réglage de la station avant	14	Prise d'entrée CC
7	Bouton de commande pour le mode USB	15	Bouton d'ouverture de la cartouche de batterie
8	Bouton d'accord de balayage des stations FM/pause	16	Cartouche de batterie
		17	Adaptateur de puissance CA

ASSEMBLAGE

Installation ou retrait de la cartouche de batterie

Pour retirer la cartouche de batterie, faites-la glisser hors de l'appareil tout en appuyant sur le bouton situé sur les deux côtés de la cartouche. Pour installer la cartouche de batterie, alignez la languette de la cartouche de batterie avec la fente de la cartouche de batterie et glissez-la en place. Insérez-la à fond jusqu'à ce qu'elle s'enclenche avec un petit clic.



1. Bouton d'ouverture de la cartouche de batterie
2. Cartouche de batterie

Utilisation de l'antenne à tige courbée souple

Lorsque vous écoutez des stations de radio FM, redressez complètement l'antenne à tige souple.



1. Antenne à tige souple
1. adaptateur de puissance AC
2. Prise d'entrée CC
3. Fiche de l'adaptateur

Insérez la fiche de l'adaptateur dans la prise CC. IN située à l'arrière de la radio, puis branchez l'adaptateur sur une prise secteur standard. La radio est alimentée par la prise principale.

Mise en marche/arrêt de la radio et sélection du mode

1. Appuyez sur le bouton d'interrupteur de puissance et maintenez-le enfoncé pendant environ trois secondes pour allumer la radio. L'écran LCD s'allume et affiche « 00 ».

2. Appuyez à nouveau sur la touche Puissance et maintenez-la enfoncée pendant environ trois secondes pour éteindre la radio. L'écran LCD affiche « OFF » puis s'éteint.

3. La radio propose au total trois modes de fonctionnement, le mode station FM, le mode dent bleue et le mode AUX, l'écran LCD affichant « FM radio », « BLUE » et « LINE ». Appuyez à chaque fois sur le bouton de sélection du mode pour sélectionner le mode de fonctionnement de votre choix.



1. Bouton d'interrupteur de puissance
2. bouton de sélection du mode
3. Écran LCD

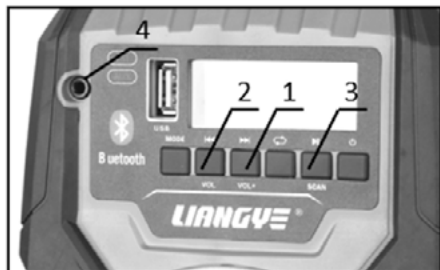
Mode station FM et syntonisation par balayage de la station FM

1. Allumez votre radio et sélectionnez le mode station FM.

2. La radio démarre avec la station de fréquence la plus basse. Appuyez sur le bouton Volume plus (+)/Présélection de la station avant pour passer à la station avant et sur le bouton Volume moins (-)/Présélection de la station arrière pour passer à la station arrière. Sélectionnez la station de votre choix.

3. Pour plus de fréquences, appuyez sur la touche Scan tuning FM station/pause, votre radio balayera la bande FM à partir de la fréquence actuellement affichée et enregistrera et numérotera les stations lorsqu'elle trouvera une station d'une puissance suffisante. Appuyez à nouveau sur la touche de balayage des stations FM pour arrêter le balayage.

4. Appuyez sur le bouton Volume plus (+)/Présélection des stations et maintenez-le enfoncé pour augmenter le volume. Appuyez sur le bouton Volume moins (-)/Présélection de la station en arrière et maintenez-le enfoncé pour diminuer le volume. Lorsque vous avez atteint le volume souhaité, relâchez le bouton.



1. Volume plus (+)/Bouton de présélection de la station avant
2. Bouton de volume moins (-)/station de présélection en arrière
3. Bouton d'accord de balayage des stations FM/pause
4. Prise d'entrée auxiliaire (AUX IN)

Mode Bluetooth

Vous devez appairer votre appareil Bluetooth® avec votre radio avant de pouvoir établir une liaison automatique pour lire/écouter de la musique Bluetooth® sur votre radio. L'appairage crée un « lien » permanent afin que les deux appareils puissent toujours se reconnaître l'un l'autre.

Appariement de votre appareil Bluetooth

1. Allumez votre radio et sélectionnez le mode Bluetooth. Le mot « BLUE » s'affiche sur l'écran LCD et clignote.

2. Ouvrez la fonction BLUETOOTH de votre appareil Bluetooth®. Une fois que « BLUETOOTH » est apparu sur votre périphérique Bluetooth®, pressez l'élément « BLUETOOTH » dans votre liste Bluetooth®.

3. Votre appareil Bluetooth® sera relié à la radio. Une fois la connexion établie, un son de bonne connexion se fait entendre.

4. Vous pouvez maintenant écouter la musique de votre appareil Bluetooth® via votre radio.

5. Appuyez sur le bouton Volume plus (+)/Présélection de la station avant pour passer à la musique avant et sur le bouton Volume moins (-)/Présélection de la station arrière pour passer à la musique arrière. Appuyez sur la touche de balayage des stations FM/pause pour mettre la musique en pause et appuyez à nouveau sur cette touche pour continuer.

6. Appuyez sur le bouton Volume plus (+)/Présélection des stations et maintenez-le enfoncé pour augmenter le volume. Appuyez sur le bouton Volume moins (-)/Présélection de la station en arrière et maintenez-le enfoncé pour diminuer le volume. Lorsque vous avez atteint le volume désiré, relâchez le bouton.

Déconnexion de votre appareil Bluetooth

Fermez la fonction BLUETOOTH de votre appareil Bluetooth. Une fois déconnecté, vous entendrez un son de déconnexion.

Mode Aux (Line)



Prise d'entrée auxiliaire (AUX IN) 2. Bouton de l'interrupteur de puissance 3. Périphérique USB 4. Câble AUX

Une prise d'entrée auxiliaire stéréo de 3,5 mm est située à l'avant de la radio (AUX IN).

1. Connectez une source audio externe, telle qu'un lecteur MP3 ou CD, à la prise d'entrée auxiliaire à l'aide d'un câble AUX disponible dans le commerce.

2. Appuyez sur la touche de l'interrupteur de puissance et maintenez-la enfoncée pendant environ trois secondes pour allumer la radio et sélectionner le mode Aux (ligne).

3. choisissez et lisez la musique de votre source audio externe ; réglez le volume de votre source audio externe pour garantir un niveau de signal adéquat.

Utiliser le port d'alimentation USB pour lire de la musique MP3



Bouton de commande pour le mode USB

Le port d'alimentation USB situé à l'avant de la radio peut également être utilisé pour lire de la musique MP3.

1. Connectez le périphérique USB, tel qu'un disque flash USB contenant des fichiers MP3, au port d'alimentation USB.

2. Appuyez sur le bouton d'interrupteur de puissance et maintenez-le enfoncé pendant environ trois secondes pour allumer la radio.

3. La radio lira automatiquement la musique au format MP3 de votre appareil Bluetooth®.

4. Appuyez sur le bouton Volume plus (+)/Station de préréglage avant pour passer à la musique avant et sur le bouton Volume moins (-)/Station de préréglage arrière pour passer à la musique arrière. Appuyez sur la touche de balayage des stations FM/pause pour mettre la musique en pause et appuyez à nouveau sur cette touche pour la réécouter.

5. Appuyez à chaque fois sur la touche de contrôle du mode USB pour basculer le mode de lecture entre la boucle simple, la boucle séquentielle ou le mode aléatoire.

6. Appuyez sur le bouton Volume plus (+)/Présélection de la station avant et maintenez-le enfoncé pour augmenter le volume. Appuyez sur le bouton Volume moins (-)/Présélection de la station arrière et maintenez-le enfoncé pour diminuer le volume. Lorsque vous avez atteint le volume souhaité, relâchez le bouton.



1. Crochet de suspension

ENTRETIEN

1. Chargez la cartouche de batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Arrêtez toujours l'utilisation de l'outil et chargez la cartouche de batterie lorsque vous remarquez une baisse de puissance de l'outil.
2. Ne rechargez jamais une cartouche de batterie complètement chargée. La surcharge réduit la durée de vie de la batterie.
3. Chargez la cartouche de batterie à une température ambiante comprise entre 5 °C et 45 °C. Laissez refroidir une cartouche de batterie chaude avant de la charger.
4. Chargez la cartouche de batterie si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période (plus de six mois).

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

2 014/53/EU	EN 55 032
2 009/125/CE	EN 55 035
2 011/65/EU	EN 61000-3-2
	EN 61000-3-3
	EN 310 489-1
	EN 301 489-17, EN 301 489-53, EN 300 328, EN 303 345-3, EN 62 479, EN 50 663, EN 62 368 -1 : 2014+A11 : 2017
	EN IEC 62358-1:2020

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen und/oder Schäden am Produkt führen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Sicherheitswarnungen

1. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen. Verwenden Sie zur Reinigung kein Wasser.
2. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
3. Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Anbauteile/Zubehörteile.
4. Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird vom Stromnetz.
5. Der Akku darf nur mit diesem Funkgerät oder dem angegebenen Ladegerät für den Akku aufgeladen werden. Ein Ladegerät, das sich für einen Akkutyp eignet, kann bei der Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
6. Benutzen Sie batteriebetriebene Funkgeräte nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkupacks. Die Verwendung anderer Batterien kann zu Brandgefahr führen.
7. Wenn Sie den Akku nicht benutzen, sollten Sie ihn von anderen Metallgegenständen fernhalten, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. Das Kurzschließen der Batteriepole kann zu Funken, Verbrennungen oder einem Brand führen.
8. Meiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Röhren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.
9. Bei Missbrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie den Kontakt. Spülen Sie bei versehentlichem Kontakt mit Wasser. Wenn Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
10. Verwenden Sie keinen Akku und kein Funkgerät, die beschädigt oder modifiziert sind. Dies kann zu unvorhersehbarem Verhalten führen, das Feuer, Explosionen oder Verletzungen zur Folge haben kann.
11. Vermeiden Sie es, den Akku oder das Werkzeug einem Feuer oder übermäßigen Temperaturen auszusetzen. Die Exposition gegenüber Feuer oder Temperaturen über 130°C (266°F) kann zur Explosion führen.
12. Beachten Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des dort angegebenen Temperaturbereichs auf. Eine unsachgemäße Ladung oder Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs können den Akku beschädigen und die Brandge-

fahr erhöhen.

13. Verwenden Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke. Um Hörschäden zu vermeiden, verwenden Sie das Produkt mit mäßiger Lautstärke.

14. LCD-Displays sind mit Flüssigkeit gefüllt, die Reizungen und Vergiftungen verursachen kann. Sollte die Flüssigkeit in die Augen, den Mund oder auf die Haut gelangen, spülen Sie sie mit Wasser auf und rufen Sie einen Arzt.

15. Setzen Sie das Produkt nicht dem Regen oder nassen Bedingungen aus. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines Stromschlags.

16. Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in der Verwendung des Produkts unterwiesen wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

17. Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Einsetzen des Akkus nicht die Finger einklemmen.

18. Wenn Sie das Radio mit dem Akku betreiben, schalten Sie das Radio aus, bevor Sie den Akku herausnehmen.

19. Achten Sie darauf, das Radio nicht fallen zu lassen oder zu stoßen. Eine zerbrochene Schale kann Ihren Finger aufschlitzen oder in Ihren Körper stechen. Ein beschädigtes Radio kann ein unvorhersehbares Verhalten aufweisen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.

20. Überlassen Sie die Wartung einem qualifizierten Reparatur, der nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Produkts erhalten bleibt.

21. Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät oder am Akku vor und versuchen Sie nicht, ihn zu reparieren, es sei denn, dies ist in der Gebrauchs- und Pflegeanleitung angegeben.

Wichtige Sicherheitshinweise für die Batteriekartusche

1. Vor der Verwendung der Akkukartusche lesen Sie bitte alle Anleitungen und Warnhinweise auf (1) dem Ladegerät, (2) dem Akku und (3) dem Produkt, das den Akku verwendet.

2. Zerlegen Sie die Akkukartusche nicht und nehmen Sie keine Manipulationen an ihr vor. Dies kann zu einem Brand, übermäßiger Hitze oder einer Explosion führen.

3. Falls sich die Betriebszeit übermäßig verkürzt hat, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Es besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.

4. Sollte Elektrolyt in Ihre Augen gelangen, spülen Sie sie mit klarem Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf. Dies kann zum Verlust Ihres Augenlichts führen.

5. Schließen Sie die Akkukartusche nicht kurz:

(1) Berühren Sie die Anschlüsse nicht mit leitendem Material.

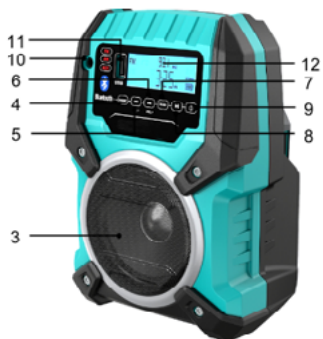
(2) Bewahren Sie die Akkukartusche nicht in einem Behälter mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägeln, Münzen, usw. auf

- (3) Bringen Sie die Akkukartusche nicht mit Wasser oder Regen in Berührung. Ein Kurzschluss des Akkus kann zu einem hohen Stromfluss, Überhitzung, mögliche Verbrennungen und sogar einen Ausfall verursachen.
6. Bewahren Sie das Gerät und die Akkukartusche nicht an Orten auf, an denen die Temperatur 50 °C (122 °F) erreichen oder überschreiten kann.
7. Verbrennen Sie die Akkukartusche nicht, auch wenn sie stark beschädigt oder völlig abgenutzt ist. Die Akkukartusche kann bei einem Feuer explodieren.
8. Nageln, schneiden, quetschen, werfen, lassen Sie die Akkukartusche nicht fallen und schlagen Sie nicht mit einem harten Gegenstand gegen die Akkukartusche. Dies kann zu einem Brand, übermäßiger Hitze oder einer Explosion führen.
9. Verwenden Sie keinen beschädigten Akku.
10. Die enthaltenen Lithium-Ionen-Batterien unterliegen den Anforderungen der Gefahrgutgesetzgebung.
Bei gewerblichen Transporten z. B. durch Dritte, Spediteure, müssen besondere Anforderungen an die Verpackung und Kennzeichnung beachtet werden. Für die Vorbereitungen des zu versendenden Gegenstands ist es erforderlich, einen Experten für Gefahrgut zu konsultieren. Bitte beachten Sie auch eventuell weitergehende nationale Vorschriften. Kleben oder decken Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht bewegen kann.
11. Wenn Sie die Akkukartusche entsorgen, nehmen Sie sie aus dem Gerät und entsorgen Sie sie an einem sicheren Ort. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Batterien.
12. Das Einsetzen der Batterien in nicht konforme Produkte kann zu Feuer, übermäßiger Hitze, Explosion oder Auslaufen von Elektrolyt führen.
13. Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, muss der Akku aus dem Gerät entfernt werden.
14. Während oder nach der Verwendung kann die Akkukartusche Hitze entwickeln, die Verbrennungen oder Verätzungen bei niedrigen Temperaturen verursachen kann. Achten Sie auf den Umgang mit heißen Akkukartuschen.
15. Fassen Sie den Anschluss des Geräts nicht sofort nach dem Gebrauch an, da er heiß genug sein kann, um Verbrennungen zu verursachen.
16. Achten Sie darauf, dass keine Splitter, Staub oder Erde in die Anschlüsse, Löcher und Rillen der Akkukartusche gelangen. Dies kann zu einer schlechten Leistung oder einem Ausfall des Geräts oder der Akkukartusche führen.
17. Sofern das Gerät die Verwendung in der Nähe von Hochspannungsleitungen nicht unterstützt, verwenden Sie die Akkukartusche nicht in der Nähe von Hochspannungsleitungen. Dies kann zu einer Fehlfunktion oder einem Ausfall des Geräts oder der Akkukartusche führen.
18. Halten Sie den Akku von Kindern fern.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung		D.C 12V (Li-Ion)
AC-Netzadapter	Modell	XZ1200-2000EG
	Eingang	100 – 240, 50 / 60Hz 0,8A
	Ausgang	DC 12 V 2,0 A
Band		FM
Frequenzbereich		FM 87 – 108MHz 50KHz (0,05 MHz/Schritt)
Bluetooth	Bluetooth-Version	5.2 zertifiziert
	Bluetooth-Profile	A2DP/SCMS-T/AVRCP
	Übertragungsleistung	Leistungsklasse2
	Betriebsfrequenz	2.402 MHz – 2.500 MHz
	Maximale Funkfrequenzleistung	BT EDR 3 887DBm
	Sendebereich	Max. 15 Meter (variiert je nach Einsatzbedingungen)
	Unterstützter Codec	SBS
Schaltkreis Merkmal Lautsprecher		3,5 Zoll 8 Ohm
USB-Ausgang		DC5 V / 1 A MAX.
Eingangsterminal		3,5 mm Durchmesser (AUX IN)
Antennensystem		Fm: weiche gebogene Stabantenne
Abmessung (L x B x H)		197 x 138 x 106 mm
Gewicht (leeres Gerät ohne Akkukartusche) ca.		1,03 Kg

TEILELISTE



N.º	Beschreibung	N.º	Beschreibung
1	Griff	10	Auxiliary-Eingangsbuchse (AUX IN)
2	Weiche gebogene Stabantenne	11	USB-Stromversorgungsanschluss
3	Lautsprecher	12	LCD-Anzeige
4	Taste zur Modusauswahl	13	Steckplatz für Akkukartusche
5	Lautstärke minus (-)/ Taste für die Rückwärtsvorwahl des Senders	14	DC In-Buchse
6	Lautstärke plus (+) / Vorwahltaste für Sender	15	Entriegelungsknopf der Akkukartusche
7	Steuertaste für den USB-Modus	16	Akkukartusche
8	UKW-Sendersuchlauf / Pausentaste	17	AC-Netzadapter
9	Taste zum Einschalten		

ZUSAMMENBAU

Einsetzen oder Entfernen der Akkukartusche

Um die Akkukartusche zu entfernen, schieben Sie sie aus dem Gerät, während Sie den Knopf an den beiden Seiten der Kartusche drücken. Richten Sie zum Einsetzen der Akkukartusche die Zunge an der Akkukartusche auf den Schlitz der Akkukartusche aus und schieben Sie sie in die richtige Position. Schieben Sie sie ganz hinein, bis sie mit einem kleinen Klick einrastet.



1. Entriegelungsknopf der Akkukartusche
2. Akkukartusche

Verwendung der weichen gebogenen Stabantenne

Beim Empfang von FM-Radiosendern richten Sie bitte die weiche, gebogene Stabantenne vollständig auf.



1. Weiche gebogene Stabantenne
1. AC-Netzadapter
2. DC IN-Buchse
3. Adapterstecker

Stecken Sie den Stecker des Adapters in die DC IN-Buchse auf der Rückseite des Radios und stecken Sie dann den Adapter in eine normale Netzsteckdose. Die Stromversorgung des Radios erfolgt über die Netzsteckdose.

Ein- und Ausschalten des Radios und Moduswahl

1. Drücken Sie die Einschalttaste und halten Sie sie für etwa drei Sekunden gedrückt, um das Radio einzuschalten. Das LCD-Display leuchtet auf und zeigt „00“ an.

2. Halten Sie die Einschalttaste erneut für etwa drei Sekunden gedrückt, um das Radio auszuschalten. Das LCD-Display zeigt „OFF (AUS)“ an und erlischt dann.

3. Das Radio verfügt über insgesamt drei Betriebsmodi: UKW-Sendermodus, Blauzahnmodus und AUX-Modus. Auf dem LCD-Display werden „UKW-Radio“, „BLUE“ und „LINE“ angezeigt. Drücken Sie jedes Mal die Moduswahl Taste, um den gewünschten Arbeitsmodus zu wählen.



1. Taste zum Einschalten
2. Taste zur Modusauswahl
3. LCD-Anzeige

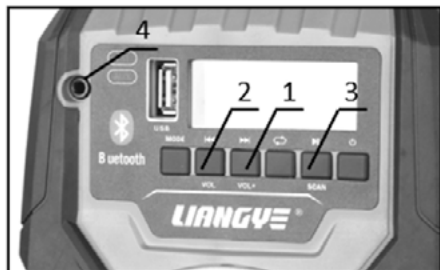
FM-Sendermodus und Suchlaufabstimmung FM-Sender

1. Schalten Sie Ihr Radio ein und wählen Sie den FM-Sendermodus.

2. Das Radio startet mit dem Sender mit der niedrigsten Frequenz. Drücken Sie die Taste Lautstärke plus (+) / Vorwahl vorwärts, um zum vorwärts gerichteten Sender zu wechseln, und die Taste Lautstärke minus (-) / Vorwahl rückwärts, um zum rückwärts gerichteten Sender zu wechseln. Wählen Sie nach Ihrem Wunsch.

3. Drücken Sie für weitere Senderfrequenzen die Taste Sendersuchlauf / Pause. Ihr Radio sucht das UKW-Band ab der aktuell angezeigten Frequenz ab und nimmt die Sender auf und nummeriert sie, wenn es einen Sender mit ausreichender Stärke findet. Drücken Sie die Taste für die UKW-Senderabstimmung erneut, um den Suchlauf zu beenden.

4. Drücken Sie die Taste Lautstärke plus (+) / Sendervorwahl vorwärts und halten Sie sie gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen. Halten Sie die Taste Lautstärke minus (-) / Sendervorwahl rückwärts gedrückt, um die Lautstärke zu verringern. Lassen Sie die Taste los, wenn Sie die gewünschte Lautstärke eingestellt haben.



1. Lautstärke plus (+) / Vorwahl Taste für Sender
2. Lautstärke minus (-) / Taste für die Rückwärtsvorwahl des Senders
3. UKW-Sendersuchlauf / Pausentaste
4. Auxiliary-Eingangsbuchse (AUX IN)

Bluetooth-Modus

Sie müssen Ihr Bluetooth®-Gerät mit Ihrem Radio koppeln, ehe Sie sich automatisch verbinden können, um Bluetooth®-Musik über Ihr Radio abzuspielen/zu streamen. Die Kopplung schafft eine dauerhafte „Verbindung“, so dass sich zwei Geräte immer gegenseitig erkennen können.

Ihr Bluetooth-Gerät koppeln

1. Schalten Sie Ihr Radio ein und wählen Sie den Bluetooth-Modus. „BLUE“ wird auf dem LCD-Display angezeigt und blinkt.
2. Öffnen Sie die BLUETOOTH-Funktion Ihres Bluetooth®-Geräts. Sobald „BLUETOOTH“ auf Ihrem Bluetooth®-Gerät erscheint, drücken Sie auf den Eintrag „BLUETOOTH“ in Ihrer Bluetooth®-Liste.
3. Ihr Bluetooth®-Gerät wird mit dem Radio verbunden. Sobald die Verbindung hergestellt ist, ertönt das Geräusch „Kopplung erfolgreich“.
4. Sie können nun die Musik auf Ihrem Bluetooth®-Gerät über Ihr Radio abspielen.
5. Drücken Sie die Taste Lautstärke plus (+) / Vorwahl vorwärts, um zur vorwärts gerichteten Musik zu wechseln, und die Taste Lautstärke minus (-) / Vorwahl rückwärts, um zur rückwärts gerichteten Musik zu wechseln. Drücken Sie die UKW-Senderschlauf/Pause-Taste, um die Musikwiedergabe zu unterbrechen, und drücken Sie erneut, um fortzufahren.
6. Drücken Sie die Taste Lautstärke plus (+) / Sendervorwahl vorwärts und halten Sie sie gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen. Halten Sie die Taste Lautstärke minus (-) / Sendervorwahl rückwärts gedrückt, um die Lautstärke zu verringern. Lassen Sie die Taste los, wenn Sie die gewünschte Lautstärke eingestellt haben.

Die Verbindung zu Ihrem Bluetooth-Gerät trennen

Schließen Sie die BLUETOOTH-Funktion Ihres Bluetooth-Geräts. Sobald die Verbindung getrennt ist, ertönt das Geräusch „Trennung erfolgreich“.

Aux (Line) Modus



Auxiliary-Eingangsbuchse (AUX IN) 2. Einschalttaste 3. USB-Gerät 4. AUX-Kabel

An der Vorderseite des Radios befindet sich eine 3,5 mm Stereo-Aux-Eingangsbuchse (AUX IN).

1. Verbinden Sie eine externe Audioquelle, wie zum Beispiel einen MP3- oder CD-Player, über ein im Handel erhältliches AUX-Kabel mit der AUX-Eingangsbuchse.

2. Halten Sie die Einschalttaste etwa drei Sekunden lang gedrückt, um das Radio einzuschalten und den Aux-Modus (Leistungsmodus) zu wählen.

3. Wählen Sie die Musik von Ihrer externen Audioquelle aus und spielen Sie sie ab. Passen Sie die Lautstärkeeinstellung an Ihrer externen Audioquelle an, um einen angemessenen Signalpegel zu gewährleisten.

Verwenden Sie den USB-Stromanschluss zur Wiedergabe von mp3-Musik



Steuertaste für den USB-Modus

Der USB-Anschluss an der Vorderseite des Radios kann auch zum Abspielen von mp3-Musik verwendet werden.

1. Verbinden Sie das USB-Gerät, beispielsweise einen USB-Flash-Datenträger mit MP3, mit dem USB-Stromversorgungsanschluss.

2. Drücken Sie die Einschalttaste und halten Sie sie für etwa drei Sekunden gedrückt, um das Radio einzuschalten.

3. Das Radio spielt automatisch die Musik im MP3-Format auf Ihrem Bluetooth®-Gerät ab.

4. Drücken Sie die Taste Lautstärke plus (+) / Vorwahl vorwärts, um zur vorwärts gerichteten Musik zu wechseln, und die Taste Lautstärke minus (-) / Vorwahl rückwärts, um zur rückwärts gerichteten Musik zu wechseln. Drücken Sie die UKW-Senderschlauf/Pause-Taste, um die Musikwiedergabe zu unterbrechen, und drücken Sie erneut, um sie wieder abzuspielen.

5. Drücken Sie die Steuertaste für den USB-Modus jedes Mal, um den Wiedergabemodus zwischen Einzelschleife, sequenzieller Schleife oder Zufallwiedergabe zu wechseln.

6. Halten Sie die Taste Lautstärke plus (+) / Vorwahlstation vorwärts gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen, und halten Sie die Taste Lautstärke minus (-) / Vorwahlstation rückwärts gedrückt, um die Lautstärke zu verringern. Lassen Sie die Taste los, wenn Sie die gewünschte Lautstärke eingestellt haben.



1 Transport des Radios

1. Griff

WARTUNG

1. Laden Sie die Akkukartusche auf, bevor sie vollständig entladen ist. Stoppen Sie immer den Betrieb des Geräts und laden Sie den Akku auf, wenn Sie eine geringere Leistung des Geräts feststellen.
2. Laden Sie niemals eine vollständig geladene Akkukartusche auf. Ein Überladen verkürzt die Lebensdauer des Akkus.
3. Laden Sie die Akkukartusche bei einer Raumtemperatur von 5 °C - 45 °C auf. Lassen Sie eine heiße Akkukartusche abkühlen, bevor Sie sie laden.
4. Laden Sie die Akkukartusche auf, wenn Sie sie über einen längeren Zeitraum (mehr als sechs Monate) nicht benutzen.

EC-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

2014/53/EU	EN 55032
2009/125/EC	EN 55035
2011/65/EU	EN 61000-3-2
	EN 61000-3-3
	EN 310 489-1
	EN 301 489-17, EN 301 489-53, EN 300 328, EN 303 345-3, EN 62479, EN 50663, EN 62368 -1: 2014+A11: 2017
	EN IEC 62358-1:2020

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale d'uso. La mancata osservanza di queste istruzioni può avere lesioni fisiche e/o danni all'apparecchio.

Conservare le istruzioni per poterle consultare in futuro.

Avvertenze di sicurezza

1. Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare acqua per la pulizia.
2. Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
3. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.
4. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
5. Il battery pack deve essere ricaricato solo con questa radio o con il caricabatterie specificato per la batteria. Un caricabatterie che può essere adatto a un tipo di batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un'altra batteria.
6. Utilizzare la radio solo con battery pack appositamente progettati. L'uso di altre batterie può comportare il rischio di incendio.
7. Quando il battery pack non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono creare un collegamento da un terminale all'altro. Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare, scintille, ustioni o incendi.
8. Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
9. In caso di condizioni estreme, dalla batteria può fuoriuscire del liquido; evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
10. Non utilizzare un battery pack o una radio danneggiata o modificata. Farlo significa provocare un comportamento imprevedibile con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.
11. Non esporre il battery pack o lo strumento al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione a temperature superiori a 130°C (266°F) può causare esplosioni.
12. Seguire tutte le istruzioni di carica e non caricare il battery pack o lo strumento al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Una carica non corretta o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.
13. Non utilizzare il dispositivo ad alto volume per un periodo prolungato. Per evitare danni all'udito, utilizzare il dispositivo a un volume moderato.

14. I display LCD contengono liquidi che possono causare irritazioni e intossicazioni. Se il liquido entra negli occhi, in bocca o sulla pelle, sciacquarlo con acqua e chiamare un medico.
15. Non esporre il dispositivo alla pioggia o a condizioni di umidità. L'ingresso di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di scosse elettriche.
16. Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state sottoposte a supervisione o istruzioni sull'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio. Conservare il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
17. Fare attenzione a non schiacciarsi le dita quando si collega la batteria.
18. Quando la radio è alimentata dalla batteria, spegnerla prima di rimuovere il battery pack.
19. Fare attenzione a non far cadere o a colpire la radio. L'involucro rotto può tagliare le dita o il corpo. La radio danneggiata può avere un comportamento imprevedibile con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.
20. Far riparare il dispositivo da un tecnico qualificato, utilizzando solo parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza del dispositivo.
21. Non modificare o tentare di riparare l'apparecchio o il battery pack se non come indicato nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione.

Importanti istruzioni di sicurezza per la cartuccia della batteria

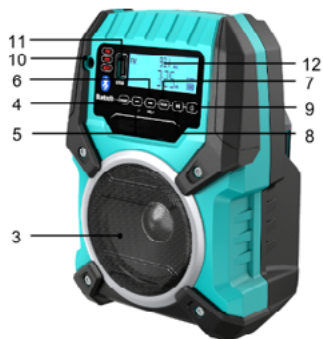
1. Prima di utilizzare la cartuccia della batteria, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze riportate su (1) caricabatteria, (2) batteria e (3) prodotto che utilizza la batteria.
2. Non smontare o manomettere la cartuccia della batteria. Ciò potrebbe provocare un incendio, un calore eccessivo o un'esplosione.
3. Se il tempo di funzionamento si accorcia eccessivamente, interrompere immediatamente il funzionamento. Ciò potrebbe comportare il rischio di surriscaldamento, possibili ustioni e persino un'esplosione.
4. Se l'elettrolito entra negli occhi, sciacquarli con acqua pulita e rivolgersi subito a un medico. Può comportare la perdita della vista.
5. Non mettere in cortocircuito la cartuccia della batteria:
 - (1) Non toccare i terminali con materiale conduttivo.
 - (2) Evitare di conservare la cartuccia della batteria in un contenitore con altri oggetti metallici, come ad esempio chiodi, monete, ecc.
 - (3) Non esporre la cartuccia della batteria all'acqua o alla pioggia. Un cortocircuito della batteria può causare un forte flusso di corrente, surriscaldamento, possibili ustioni e persino un guasto.
6. Non conservare o usare lo strumento e la cartuccia della batteria in luoghi in cui la temperatura può raggiungere o superare i 50 °C (122 °F).

7. Non incenerire la cartuccia della batteria anche se è gravemente danneggiata o completamente usurata. La cartuccia della batteria può esplodere in caso di incendio.
8. Non usare chiodi o viti, tagliare, schiacciare, lanciare, far cadere la cartuccia della batteria o colpirla con un oggetto duro. Ciò potrebbe provocare un incendio, un calore eccessivo o un'esplosione.
9. Non utilizzare una batteria danneggiata.
10. Le batterie agli ioni di litio contenute sono soggette ai requisiti della legislazione sulle merci pericolose.
Per i trasporti commerciali, ad esempio da parte di terzi, spedizionieri, devono essere osservati requisiti speciali in materia di invecchiamento degli imballaggi e di etichettatura. Per la preparazione dell'articolo da spedire, è necessario consultare un esperto di materiali pericolosi. Osservare anche le eventuali norme nazionali più dettagliate. Nastrare o mascherare i contatti aperti e imballare la batteria in modo che non possa muoversi nell'imballaggio.
11. Quando si smaltisce la cartuccia della batteria, rimuoverla dal dispositivo e smaltirla in un luogo sicuro. Seguire le norme locali relative allo smaltimento della batteria.
12. L'installazione delle batterie su prodotti non conformi può provocare incendi, calore eccessivo, esplosioni o perdite di elettrolito.
13. Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, la batteria deve essere rimossa.
14. Durante e dopo l'uso, la cartuccia della batteria potrebbe surriscaldarsi, provocando ustioni o ustioni a bassa temperatura. Prestare attenzione alla manipolazione delle cartucce di batterie calde.
15. Non toccare il terminale dello strumento immediatamente dopo l'uso poiché potrebbe surriscaldarsi abbastanza da provocare ustioni.
16. Evitare che trucioli, polvere o terra rimangano intrappolati nei terminali, nei fori e nelle scanalature della cartuccia della batteria. Ciò potrebbe comportare prestazioni scadenti o guasti allo strumento o alla cartuccia della batteria.
17. A meno che lo strumento non lo supporti, non utilizzare la cartuccia della batteria in prossimità di linee elettriche ad alta tensione. Ciò potrebbe causare un malfunzionamento o un guasto dello strumento o della cartuccia della batteria.
18. Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione nominale		D.C 12V (Li-ion)
Adattatore di alimentazione CA	Modello	XZ1200-2000EG
	Ingresso	100 – 240, 50 / 60Hz 0.8A
	Uscita	DC 12V 2.0A
Banda		FM
Copertura di frequenza		FM 87 – 108MHz 50KHz (0,05 MHz/step)
Bluetooth	Versione Bluetooth	5.2 Certificato
	Profili Bluetooth	A2DP/SCMS-T/AVRCP
	Potenza di trasmissione	Classe di potenza 2
	Frequenza operativa	2,402 MHz – 2,500 MHz
	Potenza massima in radiofrequenza	BT EDR 3 887DBm
	Raggio di trasmissione	Max.15 metri (varia in base alle condizioni di utilizzo)
	Codec supportato	SBS
Caratteristiche del circuito Altoparlante		3.5 pollici 8 ohm
Uscita USB		DC5 V / 1 A MAX.
Terminale di ingresso		3,5 mm diametro (ingresso AUX)
Sistema dell'antenna		Fm: antenna ad asta morbida e piegata
Dimensioni (L x P x A)		197 x 138 x 106mm
Peso (dispositivo nudo senza cartuccia della batteria) circa.		1,03 Kg

ELENCO DEI COMPONENTI



N.º	Descrizione
1	Maniglia
2	Antenna ad asta morbida e piegata
3	Altoparlante
4	Pulsante di selezione della modalità
5	Tasto volume meno (-) / Tasto di pre-selezione della stazione precedente
6	Tasto volume più (+) / Tasto di pre-selezione della stazione successiva
7	Pulsante di controllo per la modalità USB
8	Sintonizzazione stazione FM / pulsante di pausa

9	Pulsante di accensione
10	Presa di ingresso ausiliario (AUX IN)
11	Porta di alimentazione USB
12	Display a LCD
13	Slot per la cartuccia della batteria
14	Presa DC In
15	Pulsante di rilascio della cartuccia della batteria
16	Cartuccia della batteria
17	Adattatore di alimentazione CA

MONTAGGIO

Installazione o rimozione della cartuccia della batteria

Per rimuovere la cartuccia della batteria, estrarla dall'apparecchio tenendo premuto il pulsante presente su entrambi i lati della cartuccia. Per installare la cartuccia della batteria, allineare la linguetta sulla cartuccia della batteria con la fessura della cartuccia della batteria e farla scorrere in posizione. Inserirla fino in fondo finché non si blocca con un piccolo scatto.



1. Pulsante di rilascio della cartuccia della batteria

2. Cartuccia della batteria

Utilizzo dell'antenna ad asta morbida e piegata

Quando si ascoltano le stazioni radio FM, sollevare completamente l'antenna ad asta morbida.



1. Antenna ad asta morbida e piegata

1. Adattatore di alimentazione CA

2. Presa DC IN

3. Spina dell'adattatore

Inserire la spina dell'adattatore nella presa DC IN sul retro della radio, quindi collegare l'adattatore a una presa di rete standard. La radio è alimentata dalla presa di corrente.

Accensione/spengimento della radio e selezione della modalità

1. Premere il pulsante di accensione e tenerlo premuto per circa tre secondi per accendere la radio. Il display LCD si accende e visualizza "00".

2. Premere nuovamente il pulsante di accensione e tenerlo premuto per circa tre secondi per spegnere la radio. Il display LCD visualizza "OFF" e poi si spegne.

3. La radio offre un totale di tre modalità di funzionamento, modalità stazione FM; modalità Bluetooth e modalità AUX con il display LCD visualizzato con "radio FM", "BLUE" e "LINE". Premere ogni volta il pulsante di selezione della modalità per selezionare la modalità di lavoro desiderata.



1. Pulsante di accensione
2. Pulsante di selezione della modalità
3. Display a LCD

Modalità stazione FM e sintonizzazione delle stazioni FM

1. Accendere la radio e selezionare la modalità stazione FM.

2. La radio si avvia con la stazione a frequenza più bassa. Premere il pulsante Volume più (+) / Preselezione stazione successiva per passare alla stazione successiva e il pulsante Volume meno (-) / Preselezione stazione precedente per passare alla stazione precedente. Seleziona come desideri.

3. Per una stazione con più frequenze, premere il pulsante Scansione stazione FM / pausa, la radio eseguirà la scansione della banda FM a partire dalla frequenza attualmente visualizzata e registrerà e numererà le stazioni quando trova una stazione con potenza sufficiente. Premere nuovamente il pulsante di sintonizzazione della scansione delle stazioni FM per interrompere la scansione.

4. Premere il pulsante Volume più (+) / Preselezione stazione successiva e tenerlo premuto per aumentare il volume. Premere il pulsante Volume meno (-) / Preselezione stazione precedente e tenerlo premuto per diminuire il volume. Una volta regolato il volume desiderato, rilasciare il pulsante.



1. Tasto volume più (+) / Tasto di preselezione della stazione successiva
2. Tasto volume meno (-) / Tasto di preselezione della stazione precedente
3. Sintonizzazione stazione FM / pulsante di pausa
4. Presa di ingresso ausiliario (AUX IN)

Modalità Bluetooth

È necessario associare il dispositivo Bluetooth® alla radio prima di poter effettuare il collegamento automatico per la riproduzione/streaming di musica Bluetooth® tramite la radio. L'associazione crea un "legame" permanente in modo che due dispositivi possano sempre riconoscersi a vicenda.

Associazione del dispositivo Bluetooth

1. Accendere la radio e selezionare la modalità bluetooth. Viene visualizzato "BLUE" sul display LCD e lampeggia.

2. Attivare la funzione BLUETOOTH del dispositivo Bluetooth®. Una volta visualizzato "BLUETOOTH" sul dispositivo Bluetooth®, premere la voce "BLUETOOTH" nell'elenco Bluetooth®.

3. Il dispositivo Bluetooth® sarà collegato alla radio. Una volta connesso, si sentirà il suono di connessione avvenuta.

4. Ora è possibile riprodurre la musica del dispositivo Bluetooth® attraverso la radio.

5. Premere il pulsante Volume più (+) / Preselezione stazione successiva per passare alla traccia successiva e il pulsante Volume meno (-) / Preselezione stazione precedente per passare alla traccia precedente. Premere il pulsante di scansione della stazione FM / pausa per mettere in pausa la musica e premerlo nuovamente per continuare.

6. Premere il pulsante Volume più (+) / Preselezione stazione successiva e tenerlo premuto per aumentare il volume. Premere il pulsante Volume meno (-) / Preselezione stazione precedente e tenerlo premuto per diminuire il volume. Una volta regolato il volume desiderato, rilasciare il pulsante.

Disconnessione del dispositivo Bluetooth

Disattivare la funzione BLUETOOTH del dispositivo Bluetooth. Una volta disconnesso, si sentirà il suono di disconnessione avvenuta.

Modalità Aux (Linea)



Presa di ingresso ausiliario (AUX IN) 2. Pulsante di accensione 3. Dispositivo USB 4. Cavo AUX
Nella parte anteriore della radio è presente una presa di ingresso ausiliario stereo da 3,5 mm (AUX IN).

1. Collegare una sorgente audio esterna, come un lettore MP3 o CD, alla presa di ingresso ausiliario utilizzando un cavo AUX disponibile in commercio.

2. Premere il pulsante di accensione e tenerlo premuto per circa tre secondi per accendere la radio e selezionare la modalità Aux (Linea).

3. Scegliere e riprodurre la musica dalla sorgente audio esterna; regolare il volume della sorgente audio esterna per garantire un livello di segnale adeguato.

Utilizzare la porta di alimentazione USB per riprodurre musica mp3



Pulsante di controllo per la modalità USB

La porta di alimentazione USB situata davanti alla radio può essere utilizzata anche per riprodurre la musica mp3.

1. Collegare il dispositivo USB, ad esempio un disco flash USB con MP3, alla porta di alimentazione USB.

2. Premere il pulsante di accensione e tenerlo premuto per circa tre secondi per accendere la radio.

3. La radio riprodurrà automaticamente la musica in formato MP3 contenuta nel dispositivo Bluetooth®.

4. Premere il pulsante Volume più (+) / Preselezione stazione successiva per passare alla traccia successiva e il pulsante Volume meno (-) / Preselezione stazione precedente per passare alla traccia precedente. Premere il pulsante di scansione della stazione FM / pausa per mettere in pausa la musica e premerlo nuovamente per riavviare.

5. Premere ogni volta il pulsante di controllo per la modalità USB per commutare la modalità di riproduzione tra loop singolo, loop sequenziale o casuale.

6. Premere il pulsante Volume più (+) / Preselezione stazione in avanti e tenerlo premuto per aumentare il volume. Premere il pulsante Volume meno (-) / Preselezione stazione indietro e tenerlo premuto per diminuire il volume. Una volta regolato il volume desiderato, rilasciare il pulsante.



1. Maniglia

MANUTENZIONE

1. Caricare la cartuccia della batteria prima che si scarichi completamente. Interrompere sempre il funzionamento dello strumento e caricare la cartuccia della batteria quando si nota una minore potenza.
2. Non ricaricare mai una cartuccia di batteria completamente carica. Il sovraccarico riduce la durata della batteria.
3. Caricare la cartuccia della batteria a temperatura ambiente, tra 5 °C e 45 °C. Lasciare raffreddare la cartuccia della batteria calda prima di caricarla.
4. Caricare la cartuccia della batteria se non la si usa per un lungo periodo (più di sei mesi).

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

2014/53/EU	EN 55032
2009/125/EC	EN 55035
2011/65/EU	EN 61000-3-2
	EN 61000-3-3
	EN 310 489-1
	EN 301 489-17, EN 301 489-53, EN 300 328, EN 303 345-3, EN 62479, EN 50663, EN 62368 -1: 2014+AT1: 2017
	EN IEC 62358-1:2020

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente este manual do proprietário antes de utilizar o produto. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos e/ou danos no produto. Guarde as instruções para eventuais consultas no futuro.

Avisos de segurança

1. Limpe apenas com um pano seco. Não use água para a limpeza.
2. Não instale perto de qualquer fonte de calor como radiadores, condutas, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
3. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
4. Desligue este aparelho durante trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.
5. A bateria deve ser recarregada apenas com este rádio ou com o carregador especificado para a bateria. Um carregador que possa ser adequado para um tipo de bateria pode criar risco de incêndio quando usado com outra bateria.
6. Use os rádios operados por bateria apenas com baterias especificamente concebidas. A utilização de quaisquer outras baterias pode criar um risco de incêndio.
7. Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, tais como: cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos que possam estabelecer uma ligação entre um terminal e outro. O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar faíscas, queimaduras ou incêndio.
8. Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Existe um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
9. Em condições de abuso, pode sair líquido da bateria. Evite o contacto. Em caso de contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure adicionalmente ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
10. Não use baterias e rádios danificados ou modificados. Se o fizer, pode apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
11. Não exponha a bateria ou ferramenta ao fogo ou a temperaturas excessivas. **A exposição à luz solar ou a temperaturas acima de 130 ° C (266 ° F) pode causar uma explosão.**
12. Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções. O carregamento incorreto ou a temperaturas fora do intervalo especificado podem danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
13. Não use o produto em alto volume durante longos períodos. Para evitar danos auditivos, use

o produto com volume moderado.

14. Os monitores LCD incluem líquidos que podem causar irritação e envenenamento. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, boca ou pele, lave com água e contacte um médico.

15. Não exponha o produto à chuva ou a condições de humidade. A entrada de água no produto aumentará o risco de choque elétrico.

16. Este produto não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do produto por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o produto. Guarde o produto fora do alcance das crianças.

17. Tenha cuidado para não prender os dedos ao colocar a bateria.

18. Quando o rádio for alimentado pela bateria, desligue-o antes de remover a bateria.

19. Tenha cuidado para não deixar cair o rádio ou atingi-lo com qualquer pancada. O revestimento partido pode cortar um dedo ou o corpo. Os rádios danificados podem apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.

20. Faça com que a manutenção seja realizada por um técnico qualificado, usando apenas peças sobresselentes idênticas. Isto garantirá que a segurança do produto seja mantida.

21. Não modifique nem tente reparar o aparelho ou a bateria, exceto conforme indicado nas instruções de utilização e cuidados.

Instruções de segurança importantes para a bateria

1. Antes de usar a bateria, leia todas as instruções e advertências no (1) carregador de bateria, (2) na bateria e (3) no produto que usa a bateria.

2. Não desmonte nem altere a bateria. Isto pode resultar em incêndio, calor excessivo ou explosão.

3. Se o tempo de funcionamento for demasiado curto, interrompa imediatamente o funcionamento. Pode provocar um risco de sobreaquecimento, possíveis queimaduras e mesmo uma explosão.

4. Se o eletrólito entrar em contacto com os olhos, lave-os com água limpa e procure imediatamente assistência médica. Pode provocar perda de visão.

5. Não coloque a bateria em curto-circuito:

(1) Não toque nos terminais com qualquer material condutor.

(2) Evite guardar a bateria num recipiente com outros objetos metálicos, como pregos, moedas, etc.

(3) Não exponha a bateria à água ou à chuva. Um curto-circuito na bateria pode causar um grande

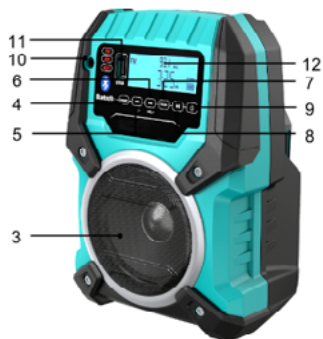
fluxo de corrente, sobreaquecimento, possíveis queimaduras e mesmo uma avaria.

6. Não armazene ou use a ferramenta e a bateria em locais onde a temperatura possa atingir ou exceder 50 °C (122 °F).

7. Não incinere a bateria, mesmo que esteja muito danificada ou completamente gasta. A bateria pode explodir num incêndio.
8. Não preegue, corte, esmague, atire ou deixe cair a bateria, nem bata com um objeto duro na bateria. Tal conduta pode resultar em incêndio, calor excessivo ou explosão.
9. Não utilize uma bateria danificada.
10. As baterias de íões de lítio contidas estão sujeitas aos requisitos da Legislação sobre Mercadorias Perigosas.
Para o transporte comercial, por exemplo por terceiros ou transitários, devem ser observados requisitos especiais de embalagem e rotulagem. Para a preparação do artigo a expedir, é necessário consultar um perito em matérias perigosas. Respeite também os regulamentos nacionais eventualmente mais pormenorizados. Tape ou mascare os contactos abertos e embale a bateria de forma a que não se possa deslocar na embalagem.
11. Ao eliminar a bateria, remova-a da ferramenta e descarte-a num local seguro. Siga os regulamentos locais relativos à eliminação das baterias.
12. A instalação das baterias em produtos não conformes pode resultar em incêndio, calor excessivo, explosão ou fuga de eletrólitos.
13. Se a ferramenta não for utilizada durante um longo período de tempo, a bateria deverá ser removida da ferramenta.
14. Durante e após a utilização, a bateria pode aquecer, o que pode causar queimaduras. Preste atenção ao manuseamento de baterias quentes.
15. Não toque no terminal da ferramenta imediatamente após a utilização, pois pode ficar suficientemente quente para provocar queimaduras.
16. Não deixe que lascas, poeiras ou sujidade fiquem presas nos terminais, orifícios e ranhuras da bateria. Isto pode resultar num mau desempenho ou avaria da ferramenta ou bateria.
17. A menos que a ferramenta suporte a utilização perto de linhas elétricas de alta tensão, não utilize a bateria perto de linhas elétricas de alta tensão. Isto pode resultar num mau desempenho ou avaria da ferramenta ou bateria.
18. Mantenha a bateria afastada das crianças.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão nominal		12V CC (íões de lítio)
Adaptador de alimentação CA	Modelo	XZ1200-2000EG
	Entrada	100 – 240, 50 / 60Hz 0,8A
	Saída	12V CC 2,0A
Banda		FM
Cobertura de frequência		FM 87 – 108MHz 50 KHz (0,05 MHz/passos)
Bluetooth	Certificação Bluetooth versão	5.2
	Perfis Bluetooth	A2DP/SCMS-T/AVRCP
	Potência de transmissão	Classe de alimentação 2
	Frequência de funcionamento	2402 MHz - 2500 MHz
	Potência máxima de rádio – frequência	BT EDR 3 887DBm
	Intervalo de transmissão	Máx. 15 metros (varia de acordo com as condições de utilização)
	Codec suportado	SBS
Altifalante		3,5 polegadas 8 ohm
Saída USB		5 V CC / 1 A MÁX.
Terminal de entrada		3,5 mm diâ. (ENTRADA AUX)
Sistema de antena		FM: antena de haste dobrada macia
Dimensões (C x L x A)		197 x 138 x 106mm
Peso (ferramenta base sem bateria) aprox.		1,03 kg

LISTA DE PEÇAS


N.º	Descrição	N.º	Descrição
+1	Pega	+10	Tomada de entrada auxiliar (ENTRADA AUX)
+2	Antena de haste dobrada macia	+11	Porta de alimentação USB
+3	Altifalante	+12	Ecrã LCD
+4	Botão de seleção de modo	+13	Ranhura para a bateria
+5	Volume menos (-)/Botão de predefinição de estação para trás	+14	Tomada de entrada CC
+6	Botão de aumentar o volume (+) / Predefinição da estação seguinte	+15	Botão de libertação da bateria
+7	Botão de controlo para o modo USB	+16	Bateria
+8	Sintonização da estação FM / botão de pausa	+17	Adaptador de alimentação CA
+9	Botão do interruptor de alimentação		

MONTAGEM**Instalar ou remover a bateria**

Para remover a bateria, deslize-a para fora do aparelho enquanto pressiona o botão nos dois lados da bateria. Para instalar a bateria, alinhe a lingueta da bateria com a ranhura da bateria e encaixe-a no lugar. Insira até ao fim até que encaixe no lugar com um pequeno clique.



1. Botão de libertação da bateria
2. Bateria

Utilizar a antena de haste dobrada macia

Ao ouvir estações de rádio FM, endireite completamente a antena de haste curvada e macia.



1. Antena de haste dobrada macia
1. Adaptador de alimentação CA
2. Tomada de entrada CC
3. Ficha adaptadora

Insira a ficha do adaptador na tomada ENTRADA CC na parte de trás do rádio e, em seguida, ligue o adaptador a uma tomada elétrica normal. O rádio é alimentado pela tomada elétrica.

Ligar/desligar o rádio e seleção de modo

1. Prima o botão do interruptor de alimentação sem soltar durante cerca de três segundos para ligar o rádio. O ecrã LCD acende e exibe "00".

2. Prima novamente o botão Power (Alimentação) sem soltar durante cerca de três segundos para desligar o rádio. O ecrã LCD apresenta a mensagem "OFF" (DESLIGADO) e depois apaga-se.

3. O rádio oferece um total de três modos de funcionamento: modo de estação FM, modo Bluetooth e modo AUX com o ecrã LCD a apresentar "FM radio" (Rádio FM), "BLUE" (BLUETOOTH) e "LINE" (LINHA). Pressione sempre o botão de seleção de modo para selecionar o modo de trabalho desejado.



1. Botão do interruptor de alimentação
2. Botão de seleção de modo
3. Ecrã LCD

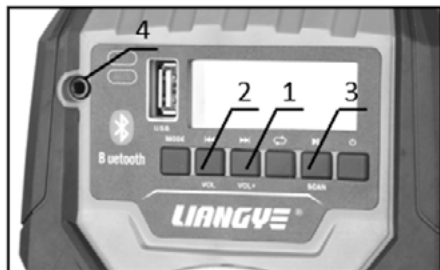
Modo de estação FM e sintonização de estação FM

1. Ligue o seu rádio e selecione o modo de estação FM.

2. O rádio começará na estação com a frequência mais baixa. Prima o botão Aumentar volume (+) / Predefinir estação para a frente para mudar para a estação para a frente e o botão Diminuir volume (-) / Predefinir estação para trás para mudar para a estação para trás. Selecione a opção que desejar.

3. Para obter mais frequências de estações, prima o botão Sintonizar estação FM/pausa, o seu rádio irá procurar a banda FM a partir da frequência atualmente apresentada e irá gravar e numerar as estações quando encontrar uma estação com força suficiente. Pressione o botão de sintonização de estação FM novamente para interromper a sintonização.

4. Prima o botão Aumentar volume (+) / Predefinir a estação seguinte sem soltar para aumentar o volume. Prima o botão Volume menos (-) / Predefinir a estação anterior sem soltar para diminuir o volume. Quando estiver ajustado ao volume pretendido, solte o botão.



1. Botão de aumentar o volume (+) / Predefinição da estação seguinte
2. Botão de diminuir o volume (-) / Predefinição da estação anterior
3. Sintonização da estação FM / botão de pausa
4. Tomada de entrada auxiliar (ENTRADA AUX)

Modo Bluetooth

Deverá emparelhar o seu dispositivo Bluetooth® com o seu rádio antes de poder ligar automaticamente para reproduzir/transmitir música Bluetooth® através do seu rádio. O emparelhamento cria uma "ligação" permanente para que dois dispositivos possam sempre reconhecer-se.

Emparelhar o seu dispositivo Bluetooth

1. Ligue o seu rádio e selecione o modo Bluetooth. "BLUE" será mostrado no ecrã LCD e este piscará.
2. Abra a função BLUETOOTH do seu dispositivo Bluetooth®. Assim que "BLUETOOTH" aparecer no seu dispositivo Bluetooth®, pressione o item "BLUETOOTH" na sua lista de Bluetooth®.
3. O seu dispositivo Bluetooth® será ligado ao rádio. Uma vez ligado, poderá ouvir um aviso sonoro de boa conexão.
4. Agora poderá reproduzir música no seu dispositivo Bluetooth® através do rádio.
5. Prima o botão Aumentar volume (+) / Predefinir estação para a frente para mudar para a música para a frente e o botão Diminuir volume (-) / Predefinir estação para trás para mudar para a música para trás. Prima o botão de sintonização de estações FM / pausa para parar a música e prima novamente para continuar.
6. Prima o botão Aumentar volume (+) / Predefinir a estação seguinte sem soltar para aumentar o volume. Prima o botão Volume menos (-) / Predefinir a estação anterior sem soltar para diminuir o volume. Quando atingir o volume desejado, solte o botão.

Desligar o seu dispositivo Bluetooth

Feche a função BLUETOOTH do seu dispositivo Bluetooth. Uma vez desligado, poderá ouvir um aviso sonoro de boa desconexão.

Modo aux (linha)



Tomada de entrada auxiliar (ENTRADA AUX) 2. Botão do interruptor de alimentação 3. Dispositivo USB 4. Cabo AUX

É fornecida uma tomada de entrada auxiliar estéreo de 3,5 mm na parte frontal do rádio (ENTRADA AUX).

1. Ligue uma fonte de áudio externa, como um leitor de MP3 ou CD, à tomada de entrada auxiliar utilizando um cabo AUX disponível no mercado.
2. Prima o botão do interruptor de alimentação sem soltar durante cerca de três segundos para ligar o rádio e selecionar o modo Aux (linha).
3. Escolha e reproduza a música a partir da sua fonte de áudio externa; ajuste a definição de volume na sua fonte de áudio externa para garantir um nível de sinal adequado.

Use a porta de alimentação USB para reproduzir música mp3



Botão de controlo para o modo USB

A porta de alimentação USB na frente do rádio também pode ser usada para reproduzir música mp3.

1. Ligue o dispositivo USB, como um disco flash USB com MP3, à porta de alimentação USB.
2. Prima o botão do interruptor de alimentação sem soltar durante cerca de três segundos para ligar o rádio.
3. O rádio reproduzirá automaticamente a música em formato MP3 no seu dispositivo Bluetooth®.

4. Prima o botão Aumentar volume (+) / Predefinir estação para a frente para mudar para a música para a frente e o botão Diminuir volume (-) / Predefinir estação para trás para mudar para a música para trás. Pressione o botão de sintonização da estação FM / pausa para pausar a música e pressione novamente para reproduzir.

5. Carregue no botão Control (Controlo) para o modo USB sempre que alternar o modo de reprodução entre repetição única, repetição sequencial ou repetição aleatória.

6. Prima o botão Aumentar volume (+) / Predefinir estação para a frente sem soltar para aumentar o volume. Prima o botão Diminuir volume (-) / Predefinir estação para trás sem soltar para diminuir o volume. Quando estiver ajustado ao volume pretendido, solte o botão.

Transportar o rádio



1. Pega

MANUTENÇÃO

1. Carregue a bateria antes de a descarregar completamente. Pare sempre o funcionamento da ferramenta e carregue a bateria quando notar uma diminuição da potência da ferramenta.
2. Nunca recarregue uma bateria totalmente carregada. O carregamento excessivo reduz a vida útil da bateria.
3. Carregue a bateria a uma temperatura ambiente de 5 °C - 45 °C. Deixe uma bateria quente arrefecer antes de a carregar.
4. Carregue a bateria se não a utilizar durante um longo período de tempo (mais de seis meses).

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

2014/53/UE	EN 55032
2009/125/CE	EN 55035
2011/65/UE	EN 61000-3-2
	EN 61000-3-3
	EN 310 489-1
	EN 301 489-17, EN 301 489-53, EN 300 328, EN 303 345-3, EN 62479, EN 50663, EN 62368 -1: 2014+AT1: 2017
	EN IEC 62358-1:2020

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a utiliza produsul citiți cu atenție prezentul manual de utilizare. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale și/sau la deteriorarea produsului. Vă rugăm să păstrați instrucțiunile pentru consultări viitoare.

Avertismente privind siguranța

1. Curățați numai cu o lavetă uscată. Nu utilizați apă pentru curățare.
2. Nu instalați în apropiere nicio sursă de căldură, cum ar fi radiatoare, grile de încălzire centralizată, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care produc căldură.
3. Utilizați numai atașamentele/accesoriile specificate de producător.
4. Scoateți din priză acest aparat în timpul furtunilor cu fulgere sau atunci când nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp.
5. Setul de acumulatori trebuie reîncărcat numai cu acest radio sau cu încărcătorul specificat pentru acumulator. Un încărcător care poate fi adecvat pentru un tip de acumulator poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat pentru alt acumulator.
6. Utilizați radioul cu acumulatori numai cu seturi de acumulatori special concepute. Utilizarea oricăror acumulatori diferiți poate crea un risc de incendiu.
7. Atunci când acumulatorul nu este utilizat, țineți-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la o bornă la cealaltă. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca scânteii, arsuri sau incendiu.
8. Evitați contactul corpului cu suprafețe legate la pământ, precum țevi, radiator, aragaz și frigider. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră este legat la pământ.
9. În condiții suprasolicitanțe, din acumulator pot sări stropi cu lichid. Evitați contactul cu lichidul. În caz de contact accidental, spălați cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați în plus ajutor medical. Lichidul ejectat din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.
10. Nu utilizați un set de acumulatori pentru radio care este deteriorat sau modificat. Procedând astfel, acumulatorii pot avea un comportament imprevizibil care poate conduce la incendiu, explozie sau risc de rănire.
11. Nu expuneți acumulatorul sau unealta la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la temperaturi de peste 130°C (266°F) poate provoca explozii.
12. Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiunile respective. Încărcarea necorespunzătoare sau temperaturile din afara intervalului specificat pot deteriora acumulatorul intervalul specificat. Încărcarea în afara intervalului poate deteriora acumulatorul și crește riscul de incendiu.
13. Nu utilizați produsul la un volum ridicat pentru o perioadă prelungită. Pentru a evita deterio-

rarea auzului, utilizați produsul la un nivel de volum moderat.

14. Ecranele LCD includ lichid care poate provoca iritații și otrăvire. În cazul în care lichidul intră în ochi, gură sau ajunge pe piele, clătiți cu apă și apelați la un medic.

15. Nu expuneți produsul la ploaie sau în condiții de umezeală. Pătrunderea apei în produs va crește riscul de electrocutare.

16. Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea produsului de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul. A nu se depozita produsul la îndemâna copiilor.

17. Aveți grijă să nu vă ciupiți degetele atunci când atașați acumulatorul.

18. Atunci când radioul este alimentat de la acumulator, opriți radioul înainte de a scoate acumulatorul.

19. Aveți grijă să nu scăpați și să nu loviți radioul. Carcasa spartă vă poate tăia la degete sau vă poate înțepa. Radioul deteriorat poate prezenta un comportament imprevizibil care poate conduce la incendiu, explozie sau risc de rănire.

20. Asigurați-vă că service-ul este furnizat doar de către o persoană autorizată, folosind numai piese de schimb identice. Această practică va asigura menținerea siguranței produsului.

21. Nu modificați și nu încercați să reparați aparatul sau setul de acumulatori, cu excepția cazurilor indicate în instrucțiunile de utilizare și întreținere.

Instrucțiuni importante de siguranță pentru cartușul acumulatorului

1. Înainte de a utiliza cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și marcasele de avertizare de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care utilizează acumulatorul.

2. Nu dezasamblați și nu modificați cartușul acumulatorului. Aceasta poate conduce la un incendiu, încălzire excesivă sau explozie.

3. Dacă timpul de funcționare a devenit excesiv de scurt, opriți imediat utilizarea. Aceasta poate duce la un risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.

4. Dacă vă intră electrolit în ochi, clătiți ochii cu apă curată și solicitați imediat asistență medicală. Acest accident ar putea conduce la pierderea vederii.

5. Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:

(1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.

(2) Evitați să depozitați cartușul acumulatorului într-un recipient cu alte obiecte metalice, cum ar fi cuiele, monedele, etc.

(3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie. Un scurtcircuit al acumulatorului poate cauza o importantă descărcare de curent, supraîncălzire, posibile arsuri și inclusiv o defectiune.

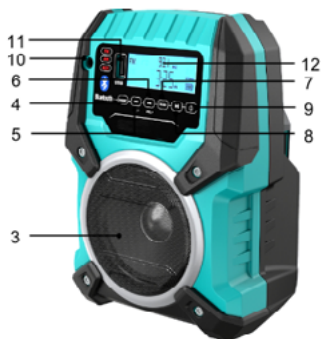
6. Nu depozitați și nu utilizați unealta și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50°C (122 °F).

7. Nu incinerati cartusul acumulatorului chiar daca este grav deteriorat sau complet uzat. Car-tusul acumulatorului poate exploda daca este expus focului.
8. Nu intepati, nu taiati, nu zdrobiti, nu aruncati si nu scapati cartusul acumulatorului sau nu lovitii cartusul bateriei de obiecte dure. Astfel de actiuni pot conduce la incendiu, incalzire excesiva sau explozie.
9. Nu utilizati un acumulator deteriorat.
10. Acumulatorii litiu-ion inclusi sunt supusi cerintelor legislatiei privind bunurilor periculoase. Pentru transportul comercial, de exemplu de catre terți, transportatori, trebuie respectate cerințe speciale privind ambalajele și etichetarea. Pentru pregătirea articolului expedit, este nece-sară consultarea unui expert pentru materiale periculoase. De asemenea, trebuie să respectați eventualele reglementări naționale mai detaliate. Acoperiți sau mascați contactele deschise și împachetați acumulatorul astfel încât să nu deplaseze în ambalaj.
11. Când eliminați cartusul acumulatorului, scoateți-l din unealtă și eliminați-l într-un loc sigur. Respectați reglementările locale referitoare la eliminarea acumulatorilor.
12. Montarea acumulatorului la produse neconforme poate duce la incendiu, incalzire excesiva, explozie sau scurgere de electrolit.
13. Dacă unealta nu este utilizată pentru o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din unealtă.
14. În timpul și după utilizare, cartusul acumulatorului se poate incalzi, ceea ce poate provoca arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute. Acordați atenție la manipularea cartuşelor acumula-torilor fierbinți.
15. Nu atingeți bornele uneltei imediat după utilizare, deoarece se pot incalzi suficient pentru a provoca arsuri.
16. Nu lăsați ca așchile, praful sau murdăria să intre în bornele, orificiile și canelurile cartuşului acumulatorului. Aceasta poate duce la performanțe slabe sau la defectarea uneltei sau a car-tuşului acumulatorului.
17. Cu excepția cazului în care unealta acceptă utilizarea în apropierea liniilor electrice de înal-tă tensiune, nu utilizați cartusul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune. Aceasta poate duce la o funcționare defectuoasă sau la defectarea uneltei sau a cartuşului acumulatorului.
18. Pătrați bateria departe de copii.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiune nominală		D.C 12V (Li-ion)
Adaptor de alimentare AC	Model	XZ1200-2000EG
	Alimentare	100 – 240, 50 / 60Hz 0.8A
	leșire	DC 12V 2.0A
Banda		FM
Frecvențe acoperite		FM 87 – 108MHz 50KHz (0.05 MHz/pas)
Bluetooth	Versiune Bluetooth	Certificat 5.2
	Profiluri Bluetooth	A2DP/SCMS-T/AVRCP
	Putere de transmisie	Clasa de putere 2
	Frecvența de funcționare	2,402 MHz – 2,500 MHz
	Puterea maximă a frecvenței radio	BT EDR 3 887DBm
	Raza de transmisie	Max.15 metri (variază în funcție de condițiile de utilizare)
	Codec suportat	SBS
Caracteristici circuit Boxă		3.5 inci 8 ohm
leșire USB		DC5 V / 1 A MAX.
Terminal de intrare		3.5 mm dia. (AUX IN)
Sistem antenă		FM: antenă vergea flexibilă
Dimensiuni (L x A x Î)		197 x 138 x 106mm
Greutate (aparat gol fără cartuș acumulator) aprox.		1,03 Kg

LISTA PIESELOR COMPONENTE



N.r	Descriere	N.r	Descriere
1	Mâner	10	Mufă intrare auxiliară (AUX IN)
2	Antenă vergea flexibilă	11	Port de alimentare USB
3	Difuzor	12	Afișaj LCD
4	Buton de selectare a modului	13	Fantă pentru cartușul acumulatorului
5	Volum minus (-)/ Butonul de trecere la postul presetat anterior	14	Intrare DC
6	Volum plus (+) / Buton de trecere la postul presetat următor	15	Buton de eliberare a cartușului acumulatorului
7	Buton de control pentru modul USB	16	Cartuș acumulator
8	Buton scanare post FM / pauză	17	Adaptor de alimentare AC
9	Buton pornire		

ASAMBLARE

Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

Pentru a demonta cartușul acumulatorului, glisați-l din aparat în timp ce apăsați pe butonul de pe ambele părți ale cartușului. Pentru a monta cartușul acumulatorului, aliniați limba de pe cartușul acumulatorului cu fanta pentru cartușul acumulatorului și glisați-l pe poziție. Introduceți-l până la capăt până când se blochează pe poziție cu un mic clic.



1. Buton de eliberare a cartușului acumulatorului
2. Cartuș acumulator

Utilizarea antenei vergea flexibilă

Atunci când ascultați posturi de radio FM, vă rugăm să îndreptați complet în sus antena vergea flexibilă.



1. Antenă vergea flexibilă
1. Adaptor de alimentare AC
2. Intrare DC
3. Ștecăr adaptor

Introduceți fișa adaptorului în mufa de intrare DC de pe partea din spate a radioului, apoi conectați adaptorul la o priză de rețea standard. Radioul este alimentat de la priza de rețea.

Pornirea/oprirea radioului și selectarea modului

1. Apăsați butonul de pornire și țineți apăsat timp de aproximativ trei secunde pentru a porni radioul. Afișajul LCD se aprinde și afișează „00”.

2. Apăsați iarăși butonul și țineți apăsat timp de aproximativ trei secunde pentru a stinge radioul. Afișajul LCD afișează „OFF” și apoi se stinge.

3. Radioul oferă în total trei moduri de lucru, modul post FM; modul bluetooth și modul AUX iar ecranul LCD afișează „FM radio”, „BLUE” și „LINE”. Apăsați butonul de selectare a modului de fiecare dată pentru a selecta modul de lucru dorit.



1. Buton pornire
2. Buton de selectare a modului
3. Afișaj LCD

Modul post FM și căutare post FM

1. Porniți radioul și selectați modul post FM.

2. Radioul va porni pe postul cu frecvența cea mai joasă. Apăsați butonul de volum plus (+) / butonul de trecere la postul presetat următor pentru a trece la postul următor și butonul de volum minus (-) / butonul de trecere la postul presetat anterior pentru a reveni la postul anterior. Selectați după cum doriți.

3. Pentru a căuta mai multe posturi, apăsați butonul scanare post FM / pauză. Radioul va scana banda FM de la frecvența afișată în acest moment și va înregistra și numerota posturile atunci când găsește unul cu semnal suficient de puternic. Apăsați din nou butonul de scanare post FM pentru a opri scanarea.

4. Apăsați butonul de volum plus (+) / butonul de trecere la postul presetat următor și mențineți-l apăsat pentru a crește volumul. Apăsați butonul de volum minus (-) / butonul de trecere la postul presetat anterior și mențineți-l apăsat pentru a reduce volumul. Când a fost reglat la volumul dorit, eliberați butonul.



1. Volum plus (+) / Buton de trecere la postul presetat următor
2. Volum minus (-) / Butonul de trecere la postul presetat anterior
3. Buton scanare post FM / pauză
4. Mufă de intrare auxiliară (AUX IN)

Modul Bluetooth

Trebuie să asociați dispozitivul dumneavoastră Bluetooth® cu radioul înainte de a vă putea conecta automat pentru a reda/transmite muzică pe Bluetooth® prin radio. Asocierea creează o „legătură” permanentă, astfel încât două dispozitive să se poată recunoaște întotdeauna între ele.

Asocierea dispozitivului Bluetooth

1. Porniți radioul și selectați modul bluetooth. Va fi afișat intermitent „BLUE” pe ecranul LCD.
2. Porniți funcția BLUETOOTH a dispozitivului Bluetooth®. Odată ce „BLUETOOTH” apare pe dispozitivul Bluetooth®, apăsați elementul „BLUETOOTH” din lista Bluetooth®.
3. Dispozitivul Bluetooth® va fi conectat la radio. Odată conectat, se va auzi un sunet de conectat corect.
4. Acum puteți reda muzică din dispozitivul Bluetooth® prin intermediul radioului.
5. Apăsați butonul de volum plus (+) / butonul de trecere la postul presetat următor pentru a trece la următoarea piesă muzicală și butonul de volum minus (-) / butonul de trecere la postul presetat anterior pentru a reveni la piesa muzicală anterioară. Apăsați butonul de scanare posturi FM /pauză pentru a pune pauză și apăsați din nou pentru a continua.
6. Apăsați butonul de volum plus (+) / butonul de trecere la postul presetat următor și mențineți-l apăsat pentru a crește volumul. Apăsați butonul de volum minus (-) / butonul de trecere la postul presetat anterior și mențineți-l apăsat pentru a reduce volumul. Când a fost reglat la volumul dorit, eliberați butonul.

Deconectarea dispozitivului Bluetooth

Întrerupeți funcția BLUETOOTH a dispozitivului Bluetooth. Odată deconectat, se va auzi un sunet de deconectat corect.

Modul Auxiliar (linie)



Mufa pentru intrare auxiliară (AUX IN) 2. Butonul de pornire 3. Dispozitiv USB 4. Cablu AUX

În partea frontală a radioului este prevăzută o mufă de intrare auxiliară stereo de 3,5 mm (AUX IN).
1. Conectați o sursă audio externă, cum ar fi un MP3 player sau un CD player, la mufa de intrare auxiliară utilizând un cablu AUX disponibil pe piață.

2. Apăsați butonul de pornire și țineți apăsat timp de aproximativ trei secunde pentru a porni radioul și a selecta modul Aux (linie).

3. Alegeți și redați muzica de la sursa audio externă; reglați volumul la sursa audio externă pentru a asigura un nivel adecvat al semnalului.

Utilizarea portului de alimentare USB pentru a reda muzică mp3



Buton de control pentru modul USB

Portul de alimentare USB din partea frontală radioului poate fi utilizat și pentru a reda muzică mp3.

1. Conectați dispozitivul USB, cum ar fi un flash disc USB cu muzică MP3, la portul de alimentare USB.

2. Apăsați butonul de pornire și țineți apăsat timp de aproximativ trei secunde pentru a porni radioul.

3. Radioul va reda automat muzica în format MP3 de pe dispozitivul Bluetooth®.

4. Apăsați butonul de volum plus (+) / butonul de trecere la postul presetat următor pentru a trece la următoarea piesă muzicală și butonul de volum minus (-) / butonul de trecere la postul presetat anterior pentru a reveni la piesa muzicală anterioară. Apăsați butonul de scanare post FM / pauză pentru a pune pauză și apăsați din nou pentru a asculta din nou.

5. Apăsați butonul de control pentru modul USB de fiecare dată pentru a comuta modul de redare între buclă simplă, buclă secvențială sau întâmplător.

6. Apăsați butonul de volum plus (+) / butonul de trecere la postul presetat următor pentru a crește volumul. Apăsați butonul de volum minus (-) / butonul de trecere la postul presetat anterior pentru a reduce volumul. Când a fost reglat la volumul dorit, eliberați butonul.

Transportarea radioului



1 transportarea radioului

1. Mâner

ÎNȚREȚINERE

1. Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a-l descărca complet. Opiți întotdeauna funcționarea unelei și încărcați cartușul acumulatorului atunci când observați că puterea unelei scade.
2. Nu reîncărcați niciodată un cartuș de acumulator complet încărcat. Supraîncărcarea scurtează durata de viață a acumulatorului.
3. Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei de 5°C - 45°C. Dacă este fierbinte cartușul trebuie lăsat să se răcească înainte de a-l încărca.
4. Încărcați cartușul acumulatorului dacă nu îl utilizați pentru o perioadă lungă (mai mult de șase luni).

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

2014/53/EU	EN 55032
2009/125/EC	EN 55035
2011/65/EU	EN 61000-3-2
	EN 61000-3-3
	EN 310 489-1
	EN 301 489-17, EN 301 489-53, EN 300 328, EN 303 345-3, EN 62479, EN 50663, EN 62368 -1: 2014+A11: 2017
	EN IEC 62358-1:2020

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel en/of schade van het product.

Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

Veiligheidswaarschuwingen

1. Alleen schoonmaken met een droge doek. Gebruik geen water voor reiniging.
2. Installeer het apparaat niet in de buurt van een warmtebron, zoals radiatoren, warmteroosters, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
3. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
4. Haal de stekker van dit apparaat uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt.
5. Het accupakket mag alleen worden opgeladen met deze radio of de gespecificeerde oplader voor de accu. Een lader die geschikt is voor het ene type accu kan bij gebruik met een andere accu brandgevaar opleveren.
6. Gebruik op batterijen werkende radio's alleen met speciaal ontworpen accupakketten. Het gebruik van andere accu's kan een risico op brand met zich meebrengen.
7. Als de batterij niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die een verbinding kunnen maken tussen de ene aansluiting en de andere. Het kortsluiten van de accupolen kan vonken, brandwonden of brand veroorzaken.
8. Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
9. Onder verkeerde omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken; vermijd contact. Indien per ongeluk contact optreedt, spoel dan met water. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, zoek dan medische hulp. Vloeistof die uit de batterij lekt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
10. Gebruik geen accu en radio die beschadigd of gewijzigd is. Als u dit wel doet, kan er sprake zijn van onvoorspelbare situaties, wat kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.
11. Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of hoge temperaturen. Blootstelling aan brand of temperaturen hoger dan 130°C (266°F) kan explosie veroorzaken.
12. Volg alle oplaadinstructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt aangegeven. Onjuist opladen of temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kunnen de accu beschadigen. Het gespecificeerde bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.
13. Gebruik het product niet gedurende langere tijd op een hoog volume. Gebruik het product op

een gematigd volumeniveau om gehoorbeschadiging te voorkomen.

14. LCD-schermen bevatten vloeistoffen die irritatie en vergiftiging kunnen veroorzaken. Als de vloeistof in de ogen, mond of huid terechtkomt, spoel deze dan met water en bel een arts.

15. Stel het product niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Water dat in het product terechtkomt, verhoogt het risico op een elektrische schok.

16. Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het product door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Bewaar het product buiten het bereik van kinderen.

17. Zorg ervoor dat uw vingers niet bekneld raken bij het bevestigen van de batterij.

18. Wanneer de radio wordt gevoed via de batterij, schakelt u de radio uit voordat u de batterij verwijdert.

19. Zorg ervoor dat u de radio niet laat vallen of er tegen stoot. Een gebroken omhulsel kan in uw vinger snijden of u verwonden. Beschadigde radio's kunnen onvoorspelbare situaties veroorzaken, wat kan leiden tot brand, explosies of risico op letsel.

20. Laat onderhoud uitvoeren door een gekwalificeerde reparateur en gebruik uitsluitend identieke vervangingsonderdelen. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het product behouden blijft.

21. Breng geen wijzigingen aan en probeer het apparaat of de accu niet te repareren, behalve zoals aangegeven in de gebruiks- en onderhoudsinstructies.

Belangrijke veiligheidsinstructies voor batterijpatroon

1. Lees voordat u de batterijpatroon gebruikt alle instructies en waarschuwingsmarkeringen op (1) batterijlader, (2) batterij en (3) product dat de batterij gebruikt.

2. Demonteer de batterijpatroon niet en knoei er niet mee. Dit kan leiden tot brand, overmatig hitte of een explosie.

3. Als de bedrijfstijd overmatig korter is geworden, stop dan onmiddellijk met het gebruik. Dit kan resulteren in een risico op oververhitting, mogelijke brandwonden en zelfs een explosie.

4. Als er elektrolyt in uw ogen komt, spoel uw ogen dan uit met schoon water en contacteer onmiddellijk een arts. Het kan leiden tot verlies van uw gezichtsvermogen.

5. Sluit de batterijpatroon niet kort:

(1) Raak de aansluitingen niet aan met geleidend materiaal.

(2) Bewaar de batterijpatroon niet in een container met andere metalen voorwerpen zoals spijkers, munten, enz.

(3) Stel de batterijpatroon niet bloot aan water of regen. Een kortsluiting in de batterij kan een grote stroomsterkte, oververhitting, mogelijke brandwonden en zelfs een defect veroorzaken.

6. Bewaar en gebruik het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur 50 °C

(122 °F) of hoger kan bereiken.

7. Verbrand de batterij niet, zelfs niet als deze ernstig beschadigd of volledig versleten is. De batterijpatroon kan bij brand ontploffen.

8. U mag de batterij niet doorboren, snijden, pletten, ermee gooien, laten vallen en u mag niet met een hard voorwerp tegen de batterij aan slaan. Dergelijk gedrag kan leiden tot brand, overmatige hitte of een explosie.

9. Gebruik geen beschadigde batterij.

10. De meegeleverde lithium-ionbatterijen zijn onderworpen aan de vereisten van de wetgeving inzake gevaarlijke goederen.

Voor commerciële transporten, b.v. door derden, expediteurs moeten bijzondere eisen aan de verpakking en etikettering in acht worden genomen. Voor de voorbereiding van het te verzenden artikel is het raadplegen van een deskundige op het gebied van gevaarlijke stoffen vereist. Houd ook rekening met eventueel gedetailleerdere nationale voorschriften. Plak open contacten af met tape of plak ze af en verpak de batterij zodanig dat deze niet kan verschuiven in de verpakking.

11. Wanneer u de accu weggooit, dient u deze uit het gereedschap te halen en op een veilige plaats weg te gooien. Volg de plaatselijke regelgeving met betrekking tot het weggooien van de batterij.

12. Als u de batterijen in niet-conforme producten installeert, kan dit leiden tot brand, overmatige hitte, explosies of lekkage van elektrolyt.

13. Als het gereedschap langere tijd niet wordt gebruikt, moet de accu uit het gereedschap worden verwijderd.

14. Tijdens en na gebruik kan de batterijpatroon hitte opnemen, wat brandwonden of brandwonden bij lage temperaturen kan veroorzaken. Let op de omgang met hete batterijpatronen.

15. Raak de aansluiting van het gereedschap niet onmiddellijk na gebruik aan, omdat deze heet genoeg kan worden om brandwonden te veroorzaken.

16. Zorg ervoor dat er geen spanen, stof of vuil in de aansluitingen, gaten en groeven van de batterijpatroon terechtkomen. Dit kan leiden tot slechte prestaties of defecten aan het gereedschap of de accu.

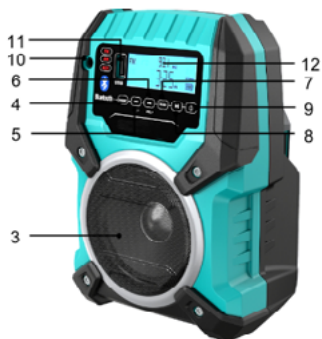
17. Tenzij het gereedschap het gebruik in de buurt van elektrische hoogspanningsleidingen ondersteunt, mag u de accu niet in de buurt van elektrische hoogspanningsleidingen gebruiken. Dit kan leiden tot een storing of defecten aan het gereedschap of de accu.

18. Houd de batterij uit de buurt van kinderen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Nominale spanning		D.C 12V (Li-ion)
AC-stroomadapter	Model	XZ1200-2000EG
	Input	100 – 240, 50 / 60Hz 0.8A
	Output	DC 12V 2.0A
Band		FM
Frequentiedekking		FM 87 – 108MHz 50KHz (0.05 MHz/stap)
Bluetooth	Bluetooth versie	5.2 Gecertificeerde
	Bluetooth-profielen	A2DP/SCMS-T/AVRCP
	Transmissievermogen	Stroomklasse 2
	Bedrijfsfrequentie	2,402 MHz – 2,500 MHz
	Maximum radio – frequentievermogen	BT EDR 3 887DBm
	Transmissiebereik	Max.15 meter (varieert afhankelijk van gebruiksomstandigheden)
	Ondersteunde codec	SBS
Circuitfunctie Luidspreker		3,5 inch 8 ohm
USB output		DC5 V / 1 A MAX.
Input terminal		3,5 mm dia. (AUX IN)
Antennesysteem		Fm: zacht gebogen staafantenne
Afmeting (H x B x D)		197 x 138 x 106mm
Gewicht (onbedekt apparaat zonder accu) ca.		1,03 kg

ONDERDELENLIJST



Nr.	Beschrijving	Nr.	Beschrijving
1	Hendel	10	Aux-ingang (AUX IN)
2	Zacht gebogen staafantenne	11	USB stroomtoevoer-poort
3	Luidspreker	12	LCD display
4	Modusselectie-knop	13	Sleuf voor batterijpatroon
5	Volume min (-)/ Knop voor het terugspoelen van zenders	14	DC In stekker
6	Volume plus (+)/ Knop voor het vooruitspoelen van zenders	15	Ontgrendelingsknop van batterijpatroon
7	Bedieningsknop voor USB-modus	16	Batterijpatroon
8	Scanafstemming FM-zender / pauzeknop	17	AC-stroomadapter
9	Stroomschakelknop		

ASSEMBLAGE

De batterijpatroon plaatsen of verwijderen

Om de batterijpatroon te verwijderen, schuift u deze uit het apparaat terwijl u op de knop aan de twee zijden van de patroon drukt. Om de batterijpatroon te installeren, lijnt u de tong op de batterijpatroon uit met de sleuf van de batterijpatroon en schuift u deze op zijn plaats. Steek deze er helemaal in totdat deze met een kleine klik op zijn plaats klikt.



1. Ontgrendelingsknop van batterijpatroon
2. Batterijpatroon

De zacht gebogen staafantenne gebruiken

Wanneer u naar FM-radiozenders luistert, moet u de zacht gebogen staafantenne volledig rechtekken.



1. Zacht gebogen staafantenne
1. AC-stroomadapter
2. DC IN stekker
3. Adapterstekker

Steek de adapterstekker in de DC IN-aansluiting aan de achterkant van de radio en steek de adapter vervolgens in een standaard stopcontact. De radio wordt gevoed via het stopcontact.

In-/uitschakelen van de radio en modusselectie

1. Houd de aan/uit-knop ongeveer drie seconden ingedrukt om de radio in te schakelen. Het LCD-display licht op en geeft "00" weer.

2. Druk nogmaals op de aan/uit-knop en houd deze ongeveer drie seconden ingedrukt om de radio uit te schakelen. Het LCD-scherm geeft "OFF" weer en gaat vervolgens uit.

3. De radio biedt in totaal drie werkmodi: FM-stationmodus; Bluetooth-modus en AUX-modus waarbij het LCD-display wordt weergegeven met "FM-radio", "BLUE" en "LINE". Druk elke keer op de modusselectieknop om de gewenste werkmodus te selecteren.



1. Stroomschakelknop
2. Modusselectie-knop
3. LCD display

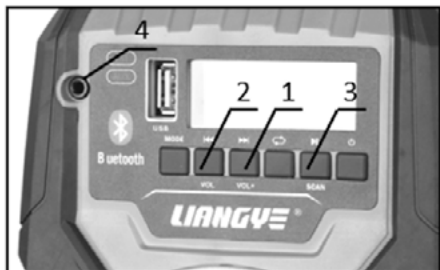
FM-zendermodus en scanafstemming FM-zender

1. Zet uw radio aan en selecteer de FM-zendermodus.

2. De radio start met de zender met de laagste frequentie. Druk op de knop Volume plus (+) / Voorinstelling voorwaarts om naar de hogere zenderfrequentie te schakelen en de knop Volume min (-) / Voorinstelling achterwaarts om naar de lagere zenderfrequentie te schakelen. Selecteer naar wens.

3. Voor meer frequentiezenders drukt u op de knop Scantuning FM-zender/pauze. Uw radio scant de FM-band vanaf de momenteel weergegeven frequentie en neemt de zenders op en nummert deze wanneer deze een zender met voldoende sterkte vindt. Druk nogmaals op de knop voor het scannen van FM-zenders om het scannen te stoppen.

4. Druk op de knop Volume plus (+) / Voorkeuzezender vooruit instellen en houd deze ingedrukt om het volume te verhogen. Druk op de knop Volume min (-) / Voorkeuzezenders terugspoelen en houd deze ingedrukt om het volume te verlagen. Wanneer u het gewenste volume aanpast, laat u de knop los.



1. Volume plus (+)/ Knop voor het vooruitspoelen van zenders
2. Volume min (-)/ Knop voor het terugspoelen van zenders
3. Scanafstemming FM-zender / pauzeknop
4. Aux-ingang (AUX IN)

Bluetooth-modus

U moet uw Bluetooth®-apparaat met uw radio koppelen voordat u automatisch verbinding kunt maken om Bluetooth®-muziek via uw radio af te spelen/streamen. Door te koppelen ontstaat er een permanente 'band', zodat twee apparaten elkaar altijd kunnen herkennen.

Uw Bluetooth-apparaat koppelen

1. Zet uw radio aan en selecteer de bluetooth-modus. "BLAUW" wordt op het LCD-scherm weergegeven en knippert.
2. Open de BLUETOOTH-functie van uw Bluetooth®-apparaat. Zodra "BLUETOOTH" op uw Bluetooth®-apparaat verschijnt, drukt u op het item "BLUETOOTH" in uw Bluetooth®-lijst.
3. Uw Bluetooth®-apparaat wordt gekoppeld aan de radio. Eenmaal verbonden, zal een geluid van goed verbonden te horen zijn.
4. U kunt nu de muziek op uw Bluetooth®-apparaat afspelen via uw radio.
5. Druk op de knop Volume plus (+) / Voorinstelling voorwaartse zender om naar de voorwaartse muziek te schakelen en de knop Volume min (-) / Voorinstelling achterwaartse zender om naar de achterwaartse muziek te schakelen. Druk op de knop voor het scannen van FM-zenders/pauzeren om de muziek te pauzeren en druk nogmaals om door te gaan.
6. Druk op de knop Volume plus (+) / Voorkeuzezender vooruit instellen en houd deze ingedrukt om het volume te verhogen. Druk op de knop Volume min (-) / Voorkeuzezenders terugspoelen en houd deze ingedrukt om het volume te verlagen. Wanneer u tot het gewenste volume aanpast, laat u de knop los.

Uw Bluetooth-apparaat loskoppelen

Sluit de BLUETOOTH-functie van uw Bluetooth-apparaat. Eenmaal losgekoppeld, zal een geluid van goed losgekoppeld te horen zijn.

Aux (lijn) modus



Aux-ingang (AUX IN) 2. Stroomschakelknop 3. USB apparaat 4. AUX-kabel

Aan de voorkant van de radio bevindt zich een 3,5 mm stereo-aux-ingang (AUX IN).

1. Sluit een externe audiobron, zoals een mp3- of cd-speler, aan op de aux-ingang met behulp van een op de markt verkrijgbare AUX-kabel.
2. Houd de aan/uit-knop ongeveer drie seconden ingedrukt om de radio in te schakelen en selecteer de Aux (lijn)-modus.
3. Kies en speel de muziek van uw externe audiobron; pas de volume-instelling op uw externe audiobron aan om een voldoende signaalniveau te garanderen.

Gebruik de USB-voedingspoort om mp3-muziek af te spelen



Bedieningsknop voor USB-modus

De USB-voedingspoort aan de voorkant van de radio kan ook worden gebruikt om mp3-muziek af te spelen.

1. Sluit het USB-apparaat, zoals een USB-flaschdisk met MP3, aan op de USB-voedingspoort.
2. Houd de aan/uit-knop ongeveer drie seconden ingedrukt om de radio in te schakelen.
3. De radio speelt automatisch de muziek in MP3-formaat af op uw Bluetooth®-apparaat.

4. Druk op de knop Volume plus (+) / Voorinstelling voorwaartse zender om naar de voorwaartse muziek te schakelen en de knop Volume min (-) / Voorinstelling achterwaartse zender om naar de achterwaartse muziek te schakelen. Druk op de knop voor het scannen van FM-zenders/pauzeren om de muziek te pauzeren en druk nogmaals om opnieuw af te spelen.

5. Druk elke keer op de bedieningsknop voor de USB-modus om de afspeelmodus te schakelen tussen enkele lus, sequentiële lus of willekeurig.

6. Druk op de knop Volume plus (+) / Voorkeuzender vooruit instellen en houd deze ingedrukt om het volume te verhogen. Druk op de knop Volume min (-) / Voorinstelling achterwaartse zender en houd deze ingedrukt om het volume te verlagen. Wanneer u het gewenste volume aanpast, laat u de knop los.

Drag de radio

Het handvat aan de achterkant van de radio is handig om de radio te dragen



1. Hendel

ONDERHOUD

1. Laad de batterijpatroon op voordat deze volledig leeg is. Stop altijd met het gebruik van het gereedschap en laad de accu op als u merkt dat het gereedschap minder krachtig is.
2. Laad nooit een volledig opgeladen batterij op. Overladen verkort de levensduur van de batterij.
3. Laad de batterijcartridge op bij kamertemperatuur tussen 5 °C en 45 °C. Laat een hete accu afkoelen voordat u deze oplaadt.
4. Laad de accu op als u deze langere tijd (meer dan zes maanden) niet gebruikt.

EG-VERKLARING CONFORMITEIT

2014/53/EU	EN 55032
2009/125/EC	EN 55035
2011/65/EU	EN 61000-3-2
	EN 61000-3-3
	EN 310 489-1
	EN 301 489-17, EN 301 489-53, EN 300 328, EN 303 345-3, EN 62479, EN 50663, EN 62368 -1: 2014+AT1: 2017
	EN IEC 62358-1:2020

HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



A termék használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót. Az utasítások figyelmen kívül hagyása személyi sérülést és/vagy a termék károsodását okozhatja. Az útmutatót őrizze meg későbbi használatra.

Biztonsági figyelmeztetések

1. Csak száraz ruhával tisztítsa. Ne használjon vizet a tisztításhoz.
2. Ne telepítse hőforrás, mint például radiátor, hőnyílás, kályha vagy más, hőt termelő készülék (beleértve az erősítőket is) közelébe.
3. Csak a gyártó által megadott tartozékokat/kiegészítőket használja.
4. Húzza ki a készüléket a konnektorból villámlások idején, vagy ha hosszabb ideig nem használja.
5. Az akkumulátort csak ezzel a rádióval vagy az akkumulátorhoz meghatározott töltővel szabad tölteni. Egyes akkumulátortípusokhoz megfelelő töltő használata tűzveszélyes lehet, ha másfajta akkumulátorral használja.
6. Az akkumulátoros rádiót csak speciálisan erre a célra tervezett akkumulátorral használja. Más akkumulátor használata tűzveszélyes lehet.
7. Amikor az akkumulátor nincs használatban, tartsa távol más fémtárgyaktól, például: gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek a két csatlakozót összeköthetik. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása szikrákat, égést vagy tüzet okozhat.
8. Kerülje a készülék érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Az áramütés veszélye nagyobb, ha a teste földelve van.
9. Helytelen használat esetén az akkumulátorból folyadék kerülhet ki; kerülje az azzal való érintkezést. Ha véletlenül a testére kerül, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kijövő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
10. Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort és rádiót. Ha így tesz, kiszámíthatatlan következményei lehetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
11. Ne tegye ki az akkumulátort vagy az eszközt tűznek vagy magas hőmérsékletnek. 130 °C (266 °F) feletti hőmérsékletnek való kitétség robbanást okozhat.
12. Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsen az akkumulátort vagy az eszközt az utasításokban megadott hőmérséklet-tartományon kívül. A nem megfelelő töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.
13. Ne használja az eszközt nagy hangerővel hosszú ideig. A halláskárosodás elkerülése érdekében használja az eszközt mérsékelt hangerőn.

14. Az LCD kijelző folyadékot tartalmaz, amely irritációt és mérgezést okozhat. Ha a folyadék szembe, szájba vagy bőrre kerül, öblítse le vízzel, és forduljon orvoshoz.

15. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedves körülményeknek. A termékbe kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.

16. Ez a készülék nem használható csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek által (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha a készülék használatát felügyelik vagy a használó kellő utasítást kapott a biztonságukért felelős személytől. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszhassanak a készülékkel. A készüléket gyermekek elől elzárva kell tárolni.

17. Vigyázzon, hogy ne csipje be az ujját az akkumulátor behelyezésekor.

18. Ha a rádiót akkumulátorral használja, az akkumulátor eltávolítása előtt kapcsolja ki a rádiót.

19. Vigyázzon, nehogy leejtse vagy megüsse a rádiót. A törött burkolat megvághatja vagy megszúrhatja a használót. A sérült rádió kiszámíthatatlanul működhet, ami tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.

20. A szervizelést csak azonos cserealkatrészek felhasználásával és szakképzett szakemberrel végeztesse el. Ez biztosítja a termék biztonságosságának megőrzését.

21. Ne módosítsa és ne próbálja megjavítani a készüléket vagy az akkumulátorcsomagot, kivéve a használati és karbantartási útmutatóban megadott módon.

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorhoz

1. Az akkumulátor használata előtt olvassa el az összes utasítást és figyelmeztető jelzést (1) az akkumulátortöltőn, (2) az akkumulátoron és (3) az akkumulátort használó készüléken.

2. Ne szedje szét és ne módosítsa az akkumulátort. Tűz, túlmelegedés vagy robbanás következhet be.

3. Ha az üzemidő túlzottan lerövidült, azonnal kapcsolja ki a készüléket. Ez túlmelegedést, égési sérülést és akár robbanást is eredményezhet.

4. Ha elektrolit kerül a szemébe, öblítse ki tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. Ez a látás elvesztéséhez vezethet.

5. Ne zárja rövidre az akkumulátort:

(1) Ne érintse a csatlakozókat semmilyen vezető anyaggal.

(2) Kerülje az akkumulátor más fémtárgyakkal való tárolását, például szögekkel, érmékkel stb.

(3) Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek. Az akkumulátor rövidzárlata túl nagy

áramerősséget, túlmelegedést, égési sérülést és meghibásodást is okozhat.

6. Ne tárolja és ne használja a készüléket és az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-ot (122 °F).

7. Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az súlyosan sérült vagy teljesen elhasznált. Az akkumulátor tűz hatására felrobbanhat.

8. Ne szögölje, vágja, törje össze, dobja el vagy ejtse le az akkumulátort, és ne üsse meg kemény

tárggyal. Ez tüzet, túlmelegedést vagy robbanást okozhat.

9. Ne használjon sérült akkumulátort.

10. A lítium-ion akkumulátorra a veszélyes árukra vonatkozó jogszabályok előírásai vonatkoznak. A kereskedelmi, pl. harmadik felek vagy szállítványozók által végzett szállítás esetén a csomagolásra és címkézésre vonatkozó különleges követelményeket be kell tartani. A szállítandó termék előkészítéséhez veszélyes anyagokkal foglalkozó szakértővel való konzultáció szükséges. Kérjük, vegye figyelembe az esetleges részletes nemzeti előírásokat is. Ragassza vagy szigetelje le a nyitott érintkezőket, és rögzítse az akkumulátort úgy, hogy az ne tudjon elmozdulni a csomagolásban.

11. Az akkumulátor elhasználódásakor vegye ki azt a készülékből, és biztonságos helyen adja le. Kövesse az akkumulátor ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat.

12. Az akkumulátor nem megfelelő készülékbe való behelyezése tüzet, túlmelegedést, robbanást vagy elektrolit-szivárgást okozhat.

13. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

14. Használat közben és után az akkumulátor felmelegedhet, ami első- vagy másodfokú égési sérülést okozhat. Ügyeljen a forró akkumulátor megfelelő kezelésére.

15. Ne érintse meg a készülék csatlakozóját közvetlenül használat után, mert elég forró lehet ahhoz, hogy égési sérülést okozzon.

16. Ne engedje, hogy forgács, por vagy szennyeződés kerüljön az akkumulátor csatlakozóiba, furataiba és hornyaiiba. Ez a készülék vagy az akkumulátor gyenge teljesítményéhez vagy meghibásodásához vezethet.

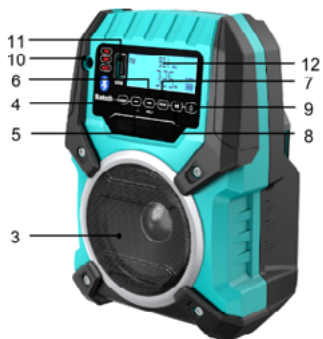
17. Hacsak a készülék nem támogatja a nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében való használatot, ne használja az akkumulátort nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében. Ez a készülék vagy az akkumulátor meghibásodásához vezethet.

18. Tartsa az akkumulátort gyermekektől távol.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség		12 V, DC (Li-ion)
AC adapter	Modell	XZ1200-2000EG
	Bemenet	100-240 V, 50/60 Hz, 0,8 A
	Kimenet	12 V, 2,0 A, DC
Frekvenciasáv		FM
Frekvenciatartomány		FM 87-108 MHz 50 kHz (0,05 MHz/léptetés)
Bluetooth	Bluetooth verzió	5.2 szabvány
	Bluetooth-profilok	A2DP/SCMS-T/AVRCP
	Átviteli teljesítmény	2. teljesítményosztály
	Működési frekvencia	2402 MHz – 2500 MHz
	Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény	BT EDR 3 887 dBm
	Átviteli távolság	Max. 15 m (a használat körülményeitől függően változhat)
	Támogatott codec	SBS
Hangszóró áramköri jellemzői		3,5 hüvelyk, 8 ohm
USB kimenet		5 V, DC / 1 A MAX.
Bemeneti csatlakozó		3,5 mm átmérőjű (AUX IN)
Antennarendszer		FM: puha hajlított rúdantenna
Méretek (H × SZ × M)		197 mm × 138 mm × 106 mm
Tömeg (készülék akkumulátor nélkül) kb.		1,03 kg

ALKATRÉSZLISTA



Szám	Megnevezés
1	Fogantyú
2	Puha hajlított rúdantenna
3	Hangszóró
4	Üzem módválasztó gomb
5	Hangerő mínusz (-) / előre beállított állomások visszafelé léptetése
6	Hangerő plusz (+) / előre beállított állomások előre léptetése
7	Az USB üzemmód vezérlőgombja
8	FM állomás keresése / szünet gomb
9	Főkapcsoló

10	AUX bemenet (AUX IN)
11	USB bemenet
12	LCD kijelző
13	Akkumulátornyílás
14	DC bemenet
15	Akkumulátor kioldógombja
16	Akkumulátor
17	AC adapter

ÖSSZEÁLLÍTÁS

Az akkumulátor behelyezése vagy eltávolítása

Az akkumulátor eltávolításához csúsztassa ki a készülékből, miközben megnyomja az akkumulátor két oldalán található gombokat. Az akkumulátor behelyezéséhez igazítsa azt az akkumulátornyíláshoz, és csúsztassa a helyére. Egészen addig csúsztassa be, amíg egy kis kattanással be nem rögzül a helyére.



1. Akkumulátor kioldógombja

2. Akkumulátor

A puha hajlított rúdantenna használata

FM rádióállomások hallgatása eseté egyenesítse ki teljesen a puha hajlított rúdantennát.



1. Puha hajlított rúdantenna



1. AC adapter

2. DC bemenet

3. Adapter csatlakozó



Helyezze az adapter csatlakozót a rádió hátoldalán lévő DC bemenetbe, majd csatlakoztassa az adaptert egy szabványos hálózati aljzatba. A rádió a hálózati aljzatról kapja a tápellátást.

A rádió be-/kikapcsolása és az üzemmód kiválasztása

1. A rádió bekapcsolásához nyomja meg a főkapcsolót, és tartsa lenyomva körülbelül három másodpercig. Az LCD kijelző kigyullad, és a kijelzőn megjelenik a „00” felirat.

2. A rádió kikapcsolásához nyomja meg újra a főkapcsolót, és tartsa lenyomva körülbelül három másodpercig. Az LCD kijelzőn ekkor megjelenik az „OFF” felirat, majd kialszik a fény.

3. A rádiónak három üzemmódja van: FM üzemmód, Bluetooth üzemmód és AUX üzemmód, amelyeket az LCD kijelző az „FM radio”, „BLUE” és „LINE” feliratokkal jelez. Az üzemmódválasztó gomb segítségével válassza ki a kívánt üzemmódot.



1. Főkapcsoló
2. Üzemmódválasztó gomb
3. LCD kijelző

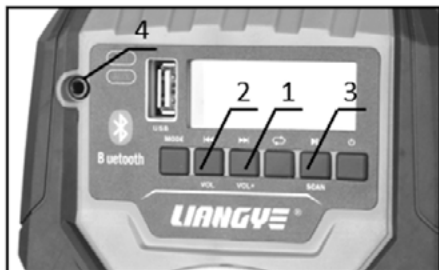
FM üzemmód és FM állomás keresése

1. Kapcsolja be a rádiót, és válassza az FM üzemmódot.

2. A rádió a legalacsonyabb frekvenciájú állomással indul. Nyomja meg a „Hangerő plusz (+) / előre beállított állomások előre léptetése” gombot a következő állomásra való váltáshoz, és a „Hangerő mínusz (-) / előre beállított állomások visszafelé léptetése” gombot az előző állomásra való váltáshoz. Válasszon tetszés szerint.

3. Több rádióállomás kereséséhez nyomja meg az „FM állomás keresése / szünet” gombot. A rádió az aktuálisan megjelenített frekvenciától elkezd felfelé pásztázni az FM sávot, és rögzíti és számozza azokat az állomásokat, amelyeket megfelelő jelerősségűnek talál. A pásztázás leállításához nyomja le ismét az „FM állomás keresése / szünet” gombot.

4. A hangerő növeléséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a „Hangerő plusz (+) / előre beállított állomások előre léptetése” gombot. A hangerő csökkentéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a „Hangerő mínusz (-) / előre beállított állomások visszafelé léptetése” gombot. Amikor beállította a kívánt hangerőt, engedje fel a gombot.



1. Hangerő plusz (+) / előre beállított állomások előre léptetése
2. Hangerő mínusz (-) / előre beállított állomások visszafelé léptetése
3. FM állomás keresése / szünet gomb
4. AUX bemenet (AUX IN)

Bluetooth üzemmód

A Bluetooth® eszközt párosítani kell a rádióval, mielőtt az automatikus csatlakozás lehetővé tenné a Bluetooth®-on keresztüli zene lejátszását/streamelését a rádión keresztül. A párosítás állandó „köteléket” hoz létre, így a két eszköz mindig felismeri majd egymást.

Bluetooth eszköz párosítása

1. Kapcsolja be a rádiót, és válassza a Bluetooth üzemmódot. Ekkor az LCD kijelzőn megjelenik és villog a „BLUE” felirat.

2. Kapcsolja be a Bluetooth® eszköz BLUETOOTH funkcióját. Miután a „BLUETOOTH” megjelenik a Bluetooth® eszközén, nyomja meg a „BLUETOOTH” lehetőséget a Bluetooth® listán.

3. A Bluetooth® eszköz csatlakozik a rádióhoz. Ha csatlakozott, a „csatlakozás” hangja lesz hallható.

4. Mostantól a Bluetooth® eszközén lévő zenét a rádión keresztül is lejátszhatja.

5. Nyomja meg a „Hangerő plusz (+) / előre beállított állomások előre léptetése” gombot a következő zenére való váltáshoz, és a „Hangerő mínusz (-) / előre beállított állomások visszafelé léptetése” gombot az előző zenére való váltáshoz. Nyomja meg az FM állomás keresése / szünet gombot a zene szüneteltetéséhez, majd nyomja meg újra a folytatáshoz.

6. A hangerő növeléséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a „Hangerő plusz (+) / előre beállított állomások előre léptetése” gombot. A hangerő csökkentéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a „Hangerő mínusz (-) / előre beállított állomások visszafelé léptetése” gombot. Amikor beállította a kívánt hangerőt, engedje fel a gombot.

Bluetooth eszköz leválasztása

Kapcsolja ki a Bluetooth eszköz BLUETOOTH funkcióját. Ha lecsatlakozott, a „lecsatlakozás” hangja lesz hallható.

AUX (Line) üzemmód



AUX bemenet (AUX IN) 2. Főkapcsoló 3. USB eszköz 4. AUX kábel

A rádió elején található egy 3,5 mm-es sztereó AUX bemenet (AUX IN).

1. Csatlakoztasson egy külső hangforrást, például egy MP3- vagy CD-lejátszót az AUX bemenetbe a kereskedésekben kapható AUX kábel segítségével.

2. A rádió bekapcsolásához és az Aux (line) üzemmód kiválasztásához nyomja meg a bekapcsoló gombot, és tartsa lenyomva körülbelül három másodpercig.

3. Válassza ki és játssza le a zenét a külső hangforrásról; a megfelelő jelszint biztosítása érdekében állítson be megfelelő hangerőt a külső hangforráson.

Használja az USB bemenetet mp3 zene lejátszásához



Az USB üzemmód vezérlőgombja

A rádió elején található USB bemenet az mp3 zenék lejátszására is használható.

1. Csatlakoztassa az USB eszközt, például egy mp3 fájl tartalmazó pendrive-ot az USB bemenethez.
2. A rádió bekapcsolásához nyomja meg a főkapcsolót, és tartsa lenyomva körülbelül három másodpercig.
3. A rádió automatikusan lejátsza a Bluetooth® eszközön lévő mp3 formátumú zenét.

4. Nyomja meg a „Hangerő plusz (+) / előre beállított állomások előre léptetése” gombot a következő zenére való váltáshoz, és a „Hangerő mínusz (-) / előre beállított állomások visszafelé léptetése” gombot az előző zenére való váltáshoz. Nyomja meg az FM állomás keresése / szünet gombot a zene szüneteltetéséhez, majd nyomja meg újra a folytatáshoz.

5. Az USB üzemmód vezérlőgombja segítségével beállíthatja, hogy a lejátszási mód egyszeri ismétlés, folyamatos ismétlés vagy véletlenszerű legyen.

6. Nyomja meg a „Hangerő plusz (+) / előre beállított állomások előre léptetése” gombot és tartsa lenyomva a hangerő növeléséhez, illetve tegyen ugyanígy a „Hangerő mínusz (-) / előre beállított állomások visszafelé léptetése” gombbal a hangerő csökkentéséhez. Amikor beállította a kívánt hangerőt, engedje fel a gombot.

A rádió hordozása



hordozásához

1. Fogantyú

KARBANTARTÁS

1. Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Mindig állítsa le a készüléket, és töltse fel az akkumulátort, ha a teljesítmény csökkenését észleli.
2. Soha ne próbáljon feltölteni teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés lerövidíti az akkumulátor élettartamát.
3. Az akkumulátort 5–45 °C-os környezeti hőmérsékleten töltse. Hagyja a forró akkumulátort lehűlni, mielőtt feltölti.
4. Töltse fel az akkumulátort, ha hosszabb ideig (több mint hat hónapig) nem használta.

EK-MEGFELELŐSÉG

2014/53/EU	EN 55032
2009/125/EK	EN 55035
2011/65/EU	EN 61000-3-2
	EN 61000-3-3
	EN 310 489-1
	EN 301 489-17, EN 301 489-53, EN 300 328, EN 303 345-3, EN 62479, EN 50663, EN 62368-1: 2014+AT1: 2017
	EN IEC 62358-1:2020

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



Прежде чем приступать к использованию изделия, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством пользователя.

Несоблюдение настоящей инструкции может привести к травме и/или повреждению изделия.

Сохраните инструкцию для использования в будущем.

Предупреждения о безопасности

1. Очистку изделия осуществляйте только сухой тканевой салфеткой. Запрещается использование воды для очистки.
2. Запрещается устанавливать рядом с источником тепла, например радиатором, обогревателем, кухонной плитой или другим устройством (включая усилители), которые выделяют тепло.
3. Используйте только добавочные компоненты/принадлежности, указанные изготовителем.
4. Отключите прибор от сети во время грозы, или если он долго не используется.
5. Аккумуляторную батарею необходимо заряжать, только установив ее в радиоприемник или в зарядное устройство, специально предназначенное для этого аккумулятора. Зарядное устройство, предназначенное для аккумуляторов одного типа, может привести к возникновению возможности пожара при использовании с аккумуляторами другого типа.
6. Используйте радиоприемник с аккумуляторным питанием только с аккумуляторными батареями, специально предназначенными для него. Использование других аккумуляторных батарей может привести к пожару.
7. При хранении неиспользуемых аккумуляторных батарей следите за тем, чтобы рядом с ними не находились металлические предметы, например скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут привести к замыканию ее клемм. Замыкание клемм аккумуляторной батареи может привести к искрению, ожогу или пожару.
8. Избегайте прикосновения частей тела к заземленным поверхностям, например трубе, радиатору, газовой плите и холодильнику. Если ваше тело заземлено, имеется повышенная опасность поражения электрическим током.
9. В чрезвычайных условиях может произойти выброс жидкости из батареи, избегайте контакта. Если это все-таки произошло, промойте водой место контакта. При попадании жидкости в глаза также обратитесь за медицинской помощью. При выбросе жидкости из аккумуляторной батареи она может вызвать раздражение или ожоги кожи.
10. Использование поврежденной или переделанной аккумуляторной батареи и радиоприемника запрещено. Это может повлечь непредсказуемое поведение и привести к пожару, взрыву или возможности травмирования.
11. Запрещается подвергать аккумуляторную батарею или инструмент воздействию огня или очень высокой температуры. Воздействие открытого огня или температуры выше 130°C

(266°F) может привести к взрыву.

12. Соблюдайте все требования инструкции по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или инструмент, если температура находится за пределами указанного диапазона. Неправильная зарядка или зарядка при температуре за пределами указанного диапазона может привести к повреждению аккумуляторной батареи и увеличению возможности пожара.

13. Запрещается использовать изделие на большой громкости в течение длительного времени. Во избежание повреждения слуха используйте изделие при умеренном уровне громкости.

14. В ЖК-дисплее содержится жидкость, которая может вызвать раздражение и отравление. Если жидкость попала в глаза, рот или на кожу, смойте ее водой и обратитесь к врачу.

15. Запрещается подвергать изделие воздействию дождя и высокой влажности. Попадание воды в изделие увеличит возможность поражения электрическим током.

16. Описываемое изделие не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с отсутствием опыта и знаний (включая детей), если они не находятся под наблюдением или не прошли обучение использованию изделия под руководством лица, ответственного за их безопасность. Необходимо наблюдение за детьми, чтоб они не играли с изделием. Храните изделие в недоступном для детей месте.

17. Примите меры к тому, чтобы не защемить пальцы при установке аккумулятора.

18. Если радиоприемник питается от аккумулятора, выключите его, прежде чем снять аккумуляторную батарею.

19. Примите меры к тому, чтобы не ронять радиоприемник и не подвергать его ударам. Острая кромка треснутого корпуса может порезать палец или нанести колотую рану. При повреждении радиоприемника возможно непредсказуемое поведение, которое может привести к пожару, взрыву или возможности травмирования.

20. Сервисное обслуживание должно выполняться квалифицированным специалистом по ремонту с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит сохранение безопасности изделия.

21. Запрещается модифицировать и пытаться отремонтировать прибор или аккумуляторную батарею, за исключением случаев, указанных в инструкциях по эксплуатации и уходу.

Важные правила техники безопасности для аккумуляторной батареи.

1. Перед использованием аккумуляторной батареи ознакомьтесь со всеми инструкциями и предупреждающими наклейками на (1) зарядном устройстве для аккумулятора, (2) аккумуляторе и (3) изделии, использующем аккумулятор.

2. Запрещается разбирать и вскрывать аккумуляторную батарею. Это может привести к пожару, сильному нагреву или взрыву.

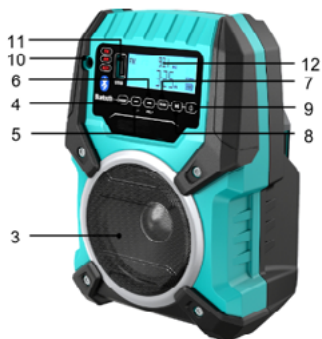
3. Если время работы резко снизилось, немедленно прекратите эксплуатацию. Это может привести к возможности перегрева, ожогов и даже взрыва.

4. Если электролит попал в глаза, промойте их чистой водой и немедленно обратитесь за медицинской помощью. Он может привести к потере зрения.
5. Запрещается замыкать выводы аккумуляторной батареи:
 - (1) Запрещается прикасаться к клеммам любым электропроводным материалом.
 - (2) Запрещается хранить аккумуляторную батарею в контейнере с другими металлическими предметами, например с гвоздями, монетами и т.д.
 - (3) Запрещается подвергать аккумуляторную батарею воздействию воды или дождя. Короткое замыкание аккумулятора может привести к протеканию тока большой силы, перегреву, возможным ожогам и даже поломке.
6. Запрещается хранить инструмент и аккумуляторную батарею в местах, где температура может достигать 50°C (122 °F) или превышать ее.
7. Запрещается сжигать аккумуляторную батарею, даже если она сильно повреждена или полностью изношена. Аккумуляторная батарея может взорваться в огне.
8. Запрещается пробивать аккумуляторную батарею гвоздем, разрезать, раздавливать, бросать, ронять или ударять ее о твердый предмет. Такое воздействие может привести к пожару, сильному нагреву или взрыву.
9. Запрещается использование поврежденного аккумулятора.
10. На встроенные в аккумулятор литий-ионные элементы распространяются требования законодательства об опасных грузах. При коммерческих перевозках, например, третьими лицами, экспедиторами, необходимо соблюдать специальные требования к упаковке и маркировке. Для подготовки изделия к отгрузке требуется консультация специалиста по опасным материалам. Также соблюдайте национальные нормативы, которые, возможно, содержат более подробные требования. Заклейте изолентой или малярной лентой оголенные контакты и упакуйте аккумулятор таким образом, чтобы он не мог перемещаться в упаковке.
11. При утилизации аккумуляторной батареи извлеките ее из инструмента и утилизируйте в безопасном месте. Соблюдайте местные нормативы утилизации аккумуляторов.
12. Установка аккумулятора на изделия, для которых он не предназначен, может привести к пожару, чрезмерному нагреву, взрыву или утечке электролита.
13. Если инструмент не используется в течение длительного периода времени, аккумулятор необходимо снять с инструмента.
14. Во время использования и после него аккумуляторная батарея может нагреваться, что может вызвать обычные или низкотемпературные ожоги. Проявляйте осторожность при обращении с горячими аккумуляторными батареями.
15. Не прикасайтесь к клемме инструмента сразу после использования, так как она может быть достаточно горячей, чтобы вызвать ожог.
16. Не допускайте попадания стружки, пыли или грунта на клеммы, в отверстия и канавки аккумуляторной батареи. Это может привести к нарушению работы или поломке инструмента или аккумуляторной батареи.
17. За исключением случаев, когда инструмент разрешается использовать вблизи высоковольтных линий электропередачи, запрещается использовать аккумуляторную батарею вблизи высоковольтных линий электропередачи. Это может привести к неисправности или поломке инструмента или аккумуляторной батареи.
18. Берегите аккумулятор от детей.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение		12 В постоянного тока (литий-ионный)
Блок питания переменного тока	Модель	XZ1200-2000EG
	Входное питание	100 – 240, 50 / 60 Гц 0,8 А
	Выходное питание	12 В пост. тока, 2,0 А
Диапазон		FM
Рабочие частоты		FM 87 – 108 МГц 50 кГц (шаг 0,05 МГц)
Bluetooth	Версия Bluetooth	5.2, сертифицирован
	Профили Bluetooth	A2DP/SCMS-T/AVRCP
	Мощность передачи	Класс мощности 2
	Рабочая частота	2 402 МГц – 2 500 МГц
	Максимальная мощность ВЧ-сигнала	BT EDR 3 887DBm
	Дальность передачи	Макс. 15 метров (зависит от условий использования)
	Поддерживаемый кодек	SBS
Встроенный динамик		3,5 дюйма, 8 Ом
Выход USB		5 В пост. тока, 1 А, макс.
Вход внешнего сигнала		Диаметр 3,5 мм (AUX IN)
Система антенны		FM: Мягкая шарнирная стержневая антенна
Размеры (Д x Ш x В)		197 x 138 x 106 мм
Вес (только инструмент, без аккумуляторной батареи), примерно		1,03 кг

ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ



№	Наименование
1	Ручка
2	Мягкая шарнирная стержневая антенна
3	Динамик
4	Кнопка выбора режима
5	Кнопка – Уменьшение громкости (-) / Предыдущая станция при предварительной настройке
6	Кнопка – Увеличение громкости (+) / Следующая станция при предварительной настройке
7	Кнопка управления для режима USB
8	Кнопка сканирования/паузы при настройке на FM-станцию

9	Кнопка выключателя питания
10	Гнездо внешнего звукового сигнала (AUX IN)
11	Разъем питания USB
12	ЖК-дисплей
13	Слот для аккумуляторной батареи
14	Гнездо входа питания постоянного тока
15	Кнопка отсоединения аккумуляторной батареи
16	Аккумуляторная батарея
17	Блок питания переменного тока

СБОРКА

Установка или снятие аккумуляторной батареи

Чтобы извлечь аккумуляторную батарею, нажмите кнопку с двух сторон аккумуляторной батареи и достаньте ее из прибора. Чтобы установить аккумуляторную батарею, выровняйте язычок на аккумуляторной батарее по слоту для аккумуляторной батареи и сдвиньте ее на место. Вставьте его до упора, пока он не зафиксируется на месте с негромким щелчком.



1. Кнопка отсоединения аккумуляторной батареи

2. Аккумуляторная батарея

Использование мягкой шарнирной стержневой антенны

При прослушивании радиостанций FM полностью поднимите мягкую шарнирную стержневую антенну.



1. Мягкая шарнирная стержневая антенна

1. Блок питания переменного тока

2. Гнездо входа питания постоянного тока

3. Штекер блока питания

Вставьте штекер блока питания в гнездо входа питания постоянного тока сзади радиоприемника, затем подключите блок питания к стандартной сетевой розетке. Питание радиоприемника происходит от сетевой розетки.

Включение/выключение радиоприемника и выбор режима

1. Нажмите кнопку выключателя питания и удерживайте ее около трех секунд, чтобы включить радиоприемник. ЖК-дисплей загорается, и отображается индикация «00».

2. Чтобы выключить радиоприемник, снова нажмите кнопку питания и удерживайте ее в течение примерно трех секунд. На ЖК-дисплее отображается индикация «OFF» (выкл.), а затем он гаснет.

3. Радиоприемник обеспечивает три режима работы: режим FM-радио; режим воспроизведения через Bluetooth и режим воспроизведения внешнего звукового сигнала, при этом на ЖК-дисплее отображается индикация «FM radio» (FM-радио), «BLUE» (Bluetooth) и «LINE» (вход внешнего сигнала). При каждом нажатии кнопки выбора режима, выбирается необходимый режим работы. 3



1. Кнопка выключателя питания
2. Кнопка выбора режима
3. ЖК-дисплей

Режим прослушивания FM-станций и настройка на FM-станцию путем сканирования

1. Включите радиоприемник и выберите режим FM-радио.

2. Радиоприемник начнет работу со станции самой низкой частоты. Нажмите кнопку увеличения громкости (+) / следующей станции при предварительной настройке для перехода на следующую станцию и кнопку уменьшения громкости (-) / предыдущей станции при предварительной настройке для перехода на предыдущую станцию. Выберите желаемое.

3. Для поиска нескольких станций нажмите кнопку сканирования станций / паузы, радиоприемник выполнит сканирование диапазона FM с текущей отображаемой частоты и запишет и пронумерует станции, когда найдет станцию достаточной мощности. Чтобы остановить сканирование, снова нажмите кнопку настройки FM-станций.

4. Для увеличения громкости нажмите кнопку увеличения громкости (+) / следующей станции при предварительной настройке и удерживайте ее. Для уменьшения громкости нажмите кнопку уменьшения громкости (-) / предыдущей станции при предварительной настройке и удерживайте ее. Отрегулировав необходимую громкость, отпустите кнопку.



1. Кнопка – Увеличение громкости (+) / Следующая станция при предварительной настройке

2. Кнопка – Уменьшение громкости (-) / Предыдущая станция при предварительной настройке

3. Кнопка сканирования/паузы при настройке на FM-станцию

4. Гнездо внешнего звукового сигнала (AUX IN)

Режим Bluetooth

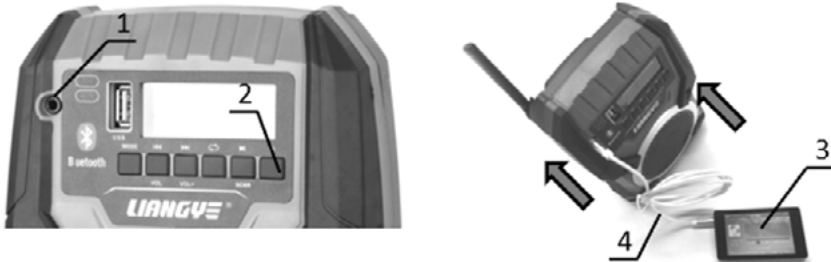
Прежде чем вы сможете автоматически подключать радиоприемник для воспроизведения потоковой музыки через Bluetooth®, необходимо выполнить сопряжение устройства Bluetooth® и радиоприемника. Сопряжение создает постоянную «связь», поэтому эти два устройства всегда смогут распознать друг друга.

Сопряжение устройства Bluetooth

1. Включите радиоприемник и выберите режим «Bluetooth». На ЖК-дисплее будет отображаться и мигать надпись «BLUE» (индикация Bluetooth).
2. Откройте функцию Bluetooth на устройстве с Bluetooth®. Как только на устройстве с Bluetooth® появится надпись «BLUETOOTH», нажмите «BLUETOOTH» в списке устройств с Bluetooth®.
3. Устройство Bluetooth® выполнит соединение с радиоприемником. После подключения будет слышен звук успешного соединения.
4. Теперь вы можете воспроизводить музыку с устройства с Bluetooth® через радиоприемник.
5. Нажмите кнопку увеличения громкости (+) / следующей станции при предварительной настройке для перехода на следующий трек и кнопку уменьшения громкости (-) / предыдущей станции при предварительной настройке для перехода на предыдущий трек. Нажмите кнопку сканирования для настройки FM-станций / паузы, чтобы приостановить воспроизведение музыки, и снова нажмите, чтобы продолжить.
6. Для увеличения громкости нажмите кнопку увеличения громкости (+) / следующей станции при предварительной настройке и удерживайте ее. Для уменьшения громкости нажмите кнопку уменьшения громкости (-) / предыдущей станции при предварительной настройке и удерживайте ее. Отрегулировав необходимую громкость, отпустите кнопку.

Отключение устройства Bluetooth

Выключите функцию BLUETOOTH на устройстве с Bluetooth. После отключения будет слышен звук успешного отключения.



Гнездо внешнего звукового сигнала (AUX IN) 2. Кнопка выключателя питания 3. Устройство USB 4. Кабель для подключения к источнику звукового сигнала

Спереди на радиоприемнике имеется гнездо внешнего звукового сигнала 3,5 мм (AUX IN).

1. Подключите внешний источник звукового сигнала, например MP3-плеер или CD-плеер, к гнезду внешнего звукового сигнала с помощью звукового кабеля, имеющегося в свободной продаже.

2. Нажмите кнопку выключателя питания и удерживайте ее около трех секунд, чтобы включить радиоприемник, и выберите режим «AUX» (линейный вход).

3. Выберите и воспроизведите музыку с внешнего источника звука, регулируйте громкость на внешнем источнике звука, чтобы обеспечить адекватный уровень сигнала.

Используйте разъем питания USB для воспроизведения музыки в формате mp3.



Кнопка управления для режима USB

Разъем питания USB спереди радиоприемника также можно использовать для воспроизведения музыки в формате mp3.

1. Подключите к разъему питания USB устройство USB, например флэш-диск USB, на котором сохранены файлы формата MP3.

2. Нажмите кнопку выключателя питания и удерживайте ее около трех секунд, чтобы включить радиоприемник.

3. Радиоприемник автоматически начнет воспроизведение музыки в формате MP3, сохраненной на устройстве USB.

4. Нажмите кнопку увеличения громкости (+) / следующей станции при предварительной настройке для перехода на следующий трек и кнопку уменьшения громкости (-) / предыдущей станции при предварительной настройке для перехода на предыдущий трек. Нажмите кнопку сканирования для настройки FM-станций / паузы, чтобы приостановить воспроизведение музыки, и снова нажмите, чтобы продолжить.

5. Нажимайте кнопку управления для режима USB, при каждом нажатии режим воспроизведения будет переключаться между повтором одного трека, повтором после воспроизведения всех треков или воспроизведением в случайном порядке.

6. Для увеличения громкости нажмите кнопку увеличения громкости (+) / следующей станции при предварительной настройке и удерживайте ее. Для уменьшения громкости нажмите (-) / предыдущей станции при предварительной настройке и удерживайте ее. Чтобы отпустить кнопку, нажмите кнопку.



Удерживайте ручкой на задней панели

1. Ручка

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

1. Не допускайте полной разрядки аккумуляторной батареи, своевременно заряжайте ее. Всегда останавливайте работу инструмента и заряжайте аккумуляторную батарею, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не заряжайте полностью заряженную аккумуляторную батарею. Избыточная зарядка сокращает срок службы аккумуляторной батареи.
3. Заряжайте аккумуляторную батарею при комнатной температуре от 5 °C до 45 °C. Перед зарядкой дайте горячей аккумуляторной батарее остыть.
4. Зарядите аккумуляторную батарею, если вы не будете использовать ее в течение длительного срока (более шести месяцев).

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

2014/53/EU	EN 55032
2009/125/EC	EN 55035
2011/65/EU	EN 61000-3-2
	EN 61000-3-3
	EN 310 489-1
	EN 301 489-17, EN 301 489-53, EN 300 328, EN 303 345-3, EN 62479, EN 50663, EN 62368 -1: 2014+A11: 2017
	EN IEC 62358-1:2020

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie produktu. Instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

1. Czyścić wyłącznie suchą szmatką. Nie używać wody do czyszczenia.
2. Nie ustawiać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, piece lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.
3. Należy używać wyłącznie przystawek/akcesoriów określonych przez producenta.
4. Podczas burzy z piorunami lub gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od zasilania.
5. Akumulator należy ładować wyłącznie za pomocą tego radioodbiornika lub ładowarki określonej dla danego akumulatora. Ładowarka, która może być odpowiednia dla jednego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym akumulatorem.
6. Używać radioodbiornika zasilanego akumulatorem wyłącznie ze specjalnie zaprojektowanymi akumulatorami. Używanie jakichkolwiek innych akumulatorów może stwarzać ryzyko pożaru.
7. Gdy akumulator nie jest używany, należy przechowywać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować połączenie między biegunami. Zwarcie biegunów akumulatora może spowodować iskry, oparzenia lub pożar.
8. Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Kontakt ciała z uziemieniem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
9. W niewłaściwych warunkach z akumulatora może wypłynąć ciecz; unikać kontaktu. Jeśli dojdzie do przypadkowego kontaktu, należy spłukać wodą. W przypadku kontaktu cieczy z oczami należy dodatkowo zasięgnąć pomocy medycznej. Ciecz wypływająca z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.
10. Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora i radioodbiornika. Może to spowodować nieprzewidywalne zachowanie, powodując pożar, wybuch lub stwarzając ryzyko obrażeń.
11. Nie wystawiać akumulatora lub narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury. Narażenie na kontakt z ogniem lub temperaturą powyżej 130°C (266°F) może spowodować eksplozję.
12. Przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur określonym w tej instrukcji. Ładowanie akumulatora w niewłaściwy sposób lub w temperaturze wykraczającej poza określony zakres może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.

13. Nie używać produktu przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas. Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, należy używać produktu przy umiarkowanym poziomie głośności.

14. Wyświetlacze LCD zawierają ciecz, która może powodować podrażnienia i zatrucia. Jeśli ciecz dostanie się do oczu, ust lub na skórę, należy przemyć je wodą i zasięgnąć pomocy medycznej.

15. Nie wystawiać produktu na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do produktu zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

16. Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z produktu przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się produktem. Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

17. Podczas podłączania akumulatora należy uważać, aby nie przytrzasnąć sobie palców.

18. Jeśli radio jest zasilane z akumulatora, przed wyjęciem akumulatora należy je wyłączyć.

19. Uważać, aby nie upuścić ani nie uderzać radia. Uszkodzona obudowa może przeciąć palec lub wbić się w ciało. Uszkodzone radio może spowodować nieprzewidywalne zachowanie, powodując pożar, wybuch lub stwarzając ryzyko obrażeń.

20. Serwisowanie należy zlecać wykwalifikowanemu serwisantowi, który będzie korzystał wyłącznie z identycznych części zamiennych. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa produktu.

21. Nie należy modyfikować ani próbować naprawiać urządzenia lub akumulatora, z wyjątkiem przypadków wskazanych w instrukcji obsługi i konserwacji.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa wkładu akumulatorowego

1. Przed użyciem wkładu akumulatorowego należy przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia znajdujące się na (1) ładowarce, (2) akumulatorze i (3) produkcie, w którym zastosowano akumulator.

2. Nie wolno demontować wkładu akumulatorowego ani manipulować przy nim. Może to spowodować pożar, nadmierne ciepło lub wybuch.

3. Jeśli czas pracy nadmiernie się skróci, należy natychmiast przerwać pracę. Może to spowodować ryzyko przegrzania, oparzeń, a nawet wybuchu.

4. Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, należy przepłukać je czystą wodą i natychmiast zasięgnąć pomocy medycznej. Może to doprowadzić do utraty wzroku.

5. Nie zwierać wkładu akumulatorowego:

(1) Nie dotykać biegunów żadnym materiałem przewodzącym.

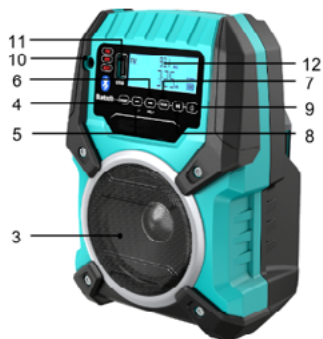
(2) Unikać przechowywania wkładu akumulatorowego w pojemniku z innymi metalowymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, monety itp.

(3) Nie narażać wkładu akumulatorowego na działanie wody lub deszczu. Zwarcie akumulatora może spowodować duży przepływ prądu, przegrzanie, możliwe oparzenia, a nawet awarię.

6. Nie przechowywać i używać narzędzia i wkładu akumulatorowego w miejscach, w których temperatura może osiągnąć lub przekroczyć 50°C (122°F).
7. Nie wolno spalać wkładu akumulatorowego, nawet jeśli jest on poważnie uszkodzony lub całkowicie zużyty. Wkład akumulatorowy może eksplodować podczas pożaru.
8. Nie wolno wbijać gwoździ, przecinać, zgniatać, rzucać, upuszczać wkładu akumulatorowego ani uderzać nim o twardy przedmiot. Takie zachowanie może spowodować pożar, nadmierne ciepło lub wybuch.
9. Nie używać uszkodzonego akumulatora.
10. Zawarte akumulatory litowo-jonowe podlegają przepisom dotyczącym towarów niebezpiecznych.
W przypadku transportu komercyjnego, np. przez strony trzecie, spedytorów, należy przestrzegać specjalnych wymagań dotyczących pakowania i etykietowania. W celu przygotowania wysyłanego przedmiotu należy skonsultować się z ekspertem ds. materiałów niebezpiecznych. Ponadto należy przestrzegać ewentualnie bardziej szczegółowych przepisów krajowych. Otwarte styki należy zakleić taśmą lub zamaskować, a akumulator należy zapakować w sposób uniemożliwiający jego przemieszczanie się w opakowaniu.
11. Podczas utylizacji wkładu akumulatorowego należy wyjąć go z narzędzia i zutylizować w bezpiecznym miejscu. Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji akumulatorów.
12. Montaż akumulatorów w produktach niezgodnych z przepisami może spowodować pożar, nadmierne ciepło, wybuch lub wyciek elektrolitu.
13. Jeśli narzędzie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulator.
14. W trakcie i po zakończeniu użytkowania wkład akumulatorowy może się nagrzewać, co może spowodować oparzenia lub oparzenia niskotemperaturowe. Należy ostrożnie obchodzić się z gorącymi wkładami akumulatorowymi.
15. Nie dotykać końcówki narzędzia bezpośrednio po użyciu, ponieważ może się ona nagrzać na tyle, by spowodować oparzenia.
16. Nie dopuszczać do przedostania się wiórów, kurzu lub brudu do zacisków, otworów i rowków wkładu akumulatorowego. Może to spowodować obniżenie wydajności lub awarię narzędzia lub wkładu akumulatorowego.
17. O ile narzędzie nie umożliwia pracy w pobliżu linii wysokiego napięcia, nie należy używać wkładu akumulatorowego w pobliżu linii wysokiego napięcia. Może to spowodować nieprawidłowe działanie lub awarię narzędzia lub wkładu akumulatorowego.
18. Akumulator należy trzymać z dala od dzieci.

Napięcie znamionowe		12 VDC (litowo-jonowy)
Zasilacz AC	Model	XZ1200-2000EG
	Wejście	100 – 240, 50/60 Hz 0,8A
	Moc świetlna	12 VDC; 2,0 A
Pasma		FM
Zakres częstotliwości		FM 87 – 108 MHz 50 KHz (0,05 MHz/krok)
Bluetooth	Wersja Bluetooth	5.2 certyfikowany
	Profile Bluetooth	A2DP/SCMS-T/AVRCP
	Moc nadawania	Klasa zasilania 2
	Częstotliwość pracy	2402 MHz – 2500 MHz
	Maksymalna moc częstotliwości radiowej	BT EDR 3887 DBm
	Zasięg nadawania	Maks. 15 metrów (różni się w zależności od warunków użytkowania)
	Obsługiwany kodek	SBS
Obwód z głośnikiem		3,5" 8 omów
Wyjście USB		5 VDC / 1 A MAKS.
Zacisk wejściowy		3,5 mm (AUX IN)
System anteny		Fm: miękka antena prętowa
Wymiary (wys. x szer. x gł.)		197 x 138 x 106 mm
Waga (samo narzędzie bez wkładu akumulatorowego) ok.		1,03 kg

LISTA CZĘŚCI



Nr	Opis
1	Uchwyt
2	Miękka antena prętowa
3	Głośnik
4	Przycisk wyboru trybu
5	Przycisk zmniejszania głośności (-)/ ustawiania poprzedniej stacji
6	Przycisk zwiększania głośności (+)/ ustawiania następnjej stacji
7	Przycisk sterowania dla trybu USB
8	Przycisk skanowania stacji FM / pauzy
9	Przycisk wyłącznika zasilania
10	Gniazdo wejścia pomocniczego (AUX IN)
11	Port zasilania USB
12	Wyświetlacz LCD
13	Miejsce na wkład akumulatorowy
14	Gniazdo DC In
15	Przycisk zwalnający wkład akumu- latorowy
16	Wkład akumulatorowy
17	Zasilacz AC

MONTAŻ

Montaż lub demontaż wkładu akumulatorowego

Aby wyjąć wkład akumulatorowy, należy wysunąć go z urządzenia, naciskając jednocześnie przycisk po obu stronach wkładu. Aby zamontować wkład akumulatorowy, należy wyrównać wypust na wkładzie akumulatorowym z wkładem i wsunąć go na miejsce. Włożyć go do końca, aż zablokuje się z lekkim kliknięciem.



1. Przycisk zwalniający wkład akumulatorowy
2. Wkład akumulatorowy

Używanie miękkiej anteny prętowej

Podczas słuchania stacji radiowych FM, całkowicie wyprostować miękką antenę prętową.



1. Miękka antena prętowa
1. Zasilacz AC
2. Gniazdo DC IN
3. Wtyczka adaptera

Włóż wtyczkę adaptera do gniazda DC IN z tyłu radia, a następnie podłącz adapter do standardowego gniazda sieciowego. Radio jest zasilane z gniazda sieciowego.

Włączanie/wyłączanie radia i wybór trybu

1. Nacisnąć przycisk wyłącznika zasilania i przytrzymać przez około trzy sekundy, aby wyłączyć radio. Wyświetlacz LCD zaświeci się i wyświetli „00”.

2. Naciśnięć ponownie przycisk zasilania i przytrzymać przez około trzy sekundy, aby wyłączyć radio. Wyświetlacz LCD wyświetli „OFF”, a następnie zgaśnie.

3. Radio zapewnia trzy tryby pracy, tryb stacji FM, tryb Bluetooth i tryb AUX, a na wyświetlaczu LCD wyświetlany jest napis „FM radio”, „BLUE” i „LINE”. Naciśnięć przycisk wyboru trybu za każdym razem, aby wybrać żądany tryb pracy.



1. Przycisk wyłącznika zasilania
2. Przycisk wyboru trybu
3. Wyświetlacz LCD

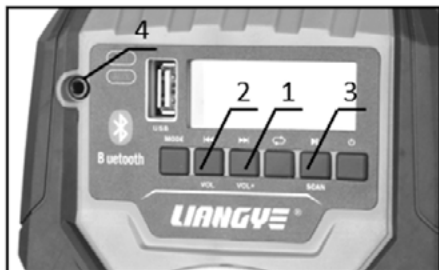
Tryb stacji FM i skanowanie stacji FM

1. Włączyć radio i wybrać tryb stacji FM.

2. Radio rozpocznie od stacji o najniższej częstotliwości. Naciśnięć przycisk zwiększania głośności (+)/ ustawiania następnej stacji, aby wybrać kolejną stację lub przycisk zmniejszania głośności (-)/ ustawiania poprzedniej stacji, aby wybrać poprzednią stację. Wybrać żądaną stację.

3. W celu uzyskania większej częstotliwości stacji naciśnięć przycisk skanowania stacji FM / pauzy; radio przeskanuje pasmo FM od aktualnie wyświetlanej częstotliwości i nagra oraz ponumeruje stacje, gdy znajdzie stację o wystarczającej mocy. Ponownie naciśnięć przycisk skanowania stacji FM, aby zatrzymać skanowanie.

4. Naciśnięć i przytrzymać przycisk zwiększania głośności (+)/ ustawiania następnej stacji, aby zwiększyć poziom głośności. Naciśnięć i przytrzymać przycisk zmniejszania głośności (-)/ ustawiania poprzedniej stacji, aby zmniejszyć poziom głośności. Po ustawieniu żądanego poziomu głośności zwolnić przycisk.



1. Przycisk zwiększania głośności (+)/ ustawiania następnej stacji
2. Przycisk zmniejszania głośności (-)/ ustawiania poprzedniej stacji
3. Przycisk skanowania stacji FM / pauzy
4. Gniazdo wejścia pomocniczego (AUX IN)

Tryb Bluetooth

Przed automatycznym połączeniem w celu odtwarzania/strumieniowego przesyłania muzyki z urządzenia Bluetooth® przez radio należy sparować urządzenie Bluetooth® z radiem. Parowanie tworzy trwałą „więź”, dzięki czemu dwa urządzenia zawsze się rozpoznają.

Parowanie urządzenia Bluetooth

1. Włączyć radio i wybrać tryb Bluetooth. „BLUE” pojawi się na wyświetlaczu LCD i będzie migać.
2. Uruchomić funkcję BLUETOOTH urządzenia Bluetooth®. Gdy na urządzeniu Bluetooth® pojawi się „BLUETOOTH”, naciśnięc pozycję „BLUETOOTH” na liście Bluetooth®.
3. Urządzenie Bluetooth® zostanie połączone z radiem. Po połączeniu rozlegnie się dźwięk pomyślnego połączenia.
4. Można teraz odtwarzać muzykę z urządzenia Bluetooth® za pośrednictwem radia.
5. Naciśnięc przycisk zwiększania głośności (+)/ ustawiania następnej stacji, aby wybrać kolejną piosenkę lub przycisk zmniejszania głośności (-)/ ustawiania poprzedniej stacji, aby wybrać poprzednią piosenkę. Naciśnięc przycisk skanowania stacji FM / pauzy, aby wstrzymać odtwarzanie muzyki i naciśnięc ponownie, aby wznowić.
6. Naciśnięc i przytrzymać przycisk zwiększania głośności (+)/ ustawiania następnej stacji, aby zwiększyć poziom głośności. Naciśnięc i przytrzymać przycisk zmniejszania głośności (-)/ ustawiania poprzedniej stacji, aby zmniejszyć poziom głośności. Po ustawieniu żądanego poziomu głośności zwolnić przycisk.

Odłączanie urządzenia Bluetooth

Wyłączyć funkcję BLUETOOTH urządzenia Bluetooth. Po rozłączeniu rozlegnie się dźwięk pomyślnego rozłączenia.

Tryb Aux (liniowy)



Gniazdo wejścia pomocniczego (AUX IN) 2. Przycisk wyłącznika zasilania 3. Urządzenie USB 4. Kabel AUX

Z przodu radia (AUX IN) znajduje się gniazdo pomocniczego wejścia stereo 3,5 mm.

1. Podłączyć zewnętrzne źródło dźwięku, takie jak odtwarzacz MP3 lub CD, do dodatkowego gniazda wejściowego za pomocą kabla AUX dostępnego na rynku.

2. Naciśnięc przycisk wyłącznika zasilania i przytrzymać przez około trzy sekundy, aby wyłączyć radio i wybrać tryb Aux (liniowy).

3. Wybrać i odtwarzać muzykę z zewnętrznego źródła dźwięku; wyregulować ustawienie głośności na zewnętrznym źródle dźwięku, aby zapewnić odpowiedni poziom sygnału.

Odtwarzanie muzyki w formacie mp3 za pomocą portu zasilania USB



Przycisk sterowania dla trybu USB

Port zasilania USB z przodu radia może być również używany do odtwarzania muzyki mp3.

1. Podłączyć urządzenie USB, takie jak pamięć flash USB z plikami MP3, do portu zasilania USB.
2. Nacisnąć przycisk wyłącznika zasilania i przytrzymać przez około trzy sekundy, aby włączyć radio.
3. Radio automatycznie odtworzy muzykę w formacie MP3 z urządzenia Bluetooth®.

4. Nacisnąć przycisk zwiększania głośności (+)/ ustawiania następnej stacji, aby wybrać kolejną piosenkę lub przycisk zmniejszania głośności (-)/ ustawiania poprzedniej stacji, aby wybrać poprzednią piosenkę. Nacisnąć przycisk skanowania stacji FM / pauzy, aby wstrzymać odtwarzanie muzyki i nacisnąć ponownie, aby odtworzyć ponownie.

5. Nacisnąć przycisk sterowania dla trybu USB za każdym razem, aby przełączyć tryb odtwarzania pomiędzy pojedynczą pętlą, pętlą sekwencyjną lub losową.

6. Nacisnąć i przytrzymać przycisk zwiększania głośności (+)/ ustawiania następnej stacji, aby zwiększyć poziom głośności. Nacisnąć przycisk zmniejszania głośności (-)/ ustawiania poprzedniej stacji, aby zmniejszyć poziom głośności. Po ustawieniużądanego poziomu głośności zwolnić przycisk.

Noszenie radia

Uchwyt z tyłu radioodbiornika jest przydatny do jego przenoszenia



1. Uchwyt

KONSERWACJA

1. Naładować akumulator przed jego całkowitym rozładowaniem. Zawsze należy przerwać pracę narzędzia i naładować akumulator w przypadku zauważenia mniejszej mocy narzędzia.
2. Nigdy nie ładować całkowicie naładowanego akumulatora. Przeładowanie skraca jego żywotność.
3. Ładować akumulator w temperaturze pokojowej w zakresie 5°C – 45°C. Przed ładowaniem gorącego akumulatora należy odczekać, aż ostygnie.
4. Należy naładować akumulator, jeśli nie będzie on używany przez dłuższy czas (ponad sześć miesięcy).

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

2014/53/UE	EN 55032
2009/125/WE	EN 55035
2011/65/UE	EN 61000-3-2
	EN 61000-3-3
	EN 310 489-1
	EN 301 489-17, EN 301 489-53, EN 300 328, EN 303 345-3, EN 62479, EN 50663, EN 62368 -1: 2014+A11: 2017
	EN IEC 62358-1:2020

54245**www.jbmcamp.com**

JBM CAMPLLONG, S.L.
CIM La Selva - Ctra. Aeropuerto km. 1,6
Nave 2.2 - CP 17185 Vilobi d'Onyar - GIRONA
jbm@jbmcamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437